Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico
COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN
Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
E-mail: combolzano@postalnd.it
Internet: www.figctaa.it - www.lnd.it - www.figc.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2012/2013
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben
N° 25 del/vom 01/11/2012

Comunicazioni del Settore Tecnico

COMUNICATO UFFICIALE N. 60 del 09/10/2012

Stagione Sportiva 2012/2013

Bando di Ammissione al Corso Regionale per Allenatori Dilettanti di I, II, III categoria e Juniores Regionali (d'ora innanzi solo corso) la cui attuazione è affidata al Comitato Provinciale Autonomo di BOLZANO della L.N.D.

1. Il presente Corso viene indetto al fine di consentire, in via straordinaria, l'acquisizione alla qualifica di **Allenatore Dilettante di I, II, III categoria e Juniores Regionali** a coloro che hanno svolto nella stagione sportiva 2011/2012 l'attività di conduzione tecnica di squadre partecipanti ai predetti campionati senza possedere alcuna abilitazione rilasciata dal Settore Tecnico della F.I.G.C o abbiamo avuto l'incarico per le medesime nella corrente stagione sportiva entro 15/09/2012.

2. Il Settore Tecnico della F.I.G.C. indice il Corso sopra indicato che si svolgerà a Bolzano dal 19/11/2012 al 14/12/2012 e ne affida l'attuazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano della L.N.D. della F.I.G.C.

3. Al Corso sarà ammesso un numero massimo di **40** allievi, nel caso in cui le domande fossero di poco superiori al numero massimo previsto il Settore Tecnico si riserva la possibilità di estendere il numero dei partecipanti.

4. **La F.I.G.C. si riserva di indicare un candidato in soprannumero.**

5. Le domande di ammissione, conformi allo schema allegato A, dovranno essere presentate con documentazione in originale direttamente o fatte pervenire per posta o per corriere, a cura degli interessati al **Comitato,** entro il 12/11/2012**. Non saranno accettate le domande che perverranno oltre tale termine anche se presentate in tempo utile agli uffici postali o ai corrieri.** Coloro che entro il predetto termine non presentino domanda di ammissione non potranno essere ammessi a frequentare i corsi banditi nella stagione 2012/2013. In base al numero delle domande sarà organizzato un numero di corsi sufficiente a garantire la partecipazione di tutti coloro in possesso dei requisiti e che abbiano presentato domanda nei termini. I successivi corsi verranno organizzati nelle varie provincie della Regione, tenendo conto, per quanto possibile, della residenza dei soggetti interessati.

6. **Qualora le domande fossero in numero superiore ai posti disponibili (art. 3) l'ordine d'ammissione ai corsi, sarà stilata una lista sulla base di coloro che abbiano allenato nella stagioni sportive 2011/2012 e 2012/2013 nella categoria più elevata fra la I, II, III categoria e Juniores Regionali. Qualora i candidati fossero ancora in numero maggiore rispetto ai posti disponibili l'individuazione degli ammessi avverrà in base all'ordine di arrivo delle domande. In caso di parità sarà ammesso il candidato più anziano.**

7. Per poter partecipare al Corso, i candidati devono essere necessariamente in possesso dei seguenti requisiti:
   a) aver allenato in I, II, III categoria e Juniores Regionali nel campionato 2011/2012;
   b) residenza nella regione in cui ha sede il Comitato. Il Settore Tecnico si riserva comunque la possibilità di autorizzare la partecipazione al Corso a tutti coloro che per accertati motivi di lavoro (presentazione copia contratto di lavoro) abbiano il solo domicilio giuridicamente eletto nella regione in cui ha sede il Comitato;
   c) certificazione di idoneità alla pratica sportiva non agonistica del giuoco del calcio, rilasciata dal proprio medico curante o da specialisti in medicina dello sport, ai sensi delle vigenti disposizioni legislative, con validità fino al termine del Corso.

8. Non potranno essere ammessi al Corso:
   a) i candidati che, nella stagione sportiva 2011/2012 e nella corrente siano **incorsi in una squalifica e/o inibizione superiore a 90 giorni;**
   b) i candidati che, nelle tre precedenti stagioni sportive, siano stati squalificati, anche in via non continuativa, per un periodo superiore a 12 mesi a seguito di provvedimento di un Organo della F.I.G.C. divenuto definitivo;
   c) Saranno altresì esclusi dal Corso gli allievi che, durante la frequenza dello stesso, incorrano **in una squalifica e/o inibizione superiore a 90 giorni**.

   Ai fini dell'ammissione e della frequentazione al corso la sanzione produce i suoi effetti dalla data di pubblicazione della decisione definitiva.

9. Gli interessati dovranno far pervenire, congiuntamente alla domanda di ammissione al Corso (allegato A), una autocertificazione (allegato B) in cui saranno elencati i requisiti e i titoli.

10. L'esame dei requisiti, la valutazione dei titoli, l'eventuale esame della validità formale delle dichiarazioni relative e la formazione della graduatoria finale sono demandati ad una Commissione composta da:
    a) il Presidente del Comitato Regionale della L.N.D., o Dirigente da lui delegato, che la presiede;
    b) un Delegato del Settore Tecnico della F.I.G.C.;
    c) un Delegato designato dal Presidente dell'A.I.A.C.

11. **L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento, con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita.**

12. I candidati ammessi che rinunceranno alla partecipazione al Corso saranno sostituiti da altrettanti candidati che seguono in graduatoria. La rinuncia dovrà pervenire in forma scritta entro la data di inizio del corso.

13. La graduatoria completa degli allievi ammessi e non ammessi al Corso dovrà essere esposta all'albo presso la sede del Comitato Organizzatore.

14. I candidati ammessi al Corso dovranno versare una quota di partecipazione di **€ 350,00.**

15. I candidati ammessi si impegnano ad accettare il Regolamento della Scuola Allenatori del Settore Tecnico della F.I.G.C. inerente lo svolgimento del Corso.

16. Tutti gli interessati potranno prendere visione e ritirare copia del "Bando di ammissione al Corso" presso il Settore Tecnico della F.I.G.C. o presso la sede del Comitato della Lega Nazionale Dilettanti o scaricarlo dal sito internet: *www.settoretecnico.figc.it*.

17. Gli allegati A-B fanno parte integrante del presente Bando.

18. Il **Corso per l'abilitazione ad Allenatori Dilettanti di I, II, III categoria e Juniores Regionali** si concluderà con un **esame finale** in tutte le materie.. Se l'esito risulterà positivo sarà assegnato un credito formativo ai fini dell'accesso al corso UEFA-B. **Per il conseguimento del diploma sarà necessario acquisire la sufficienza in tutte le materie.**

PUBBLICATO IN FIRENZE IL 9.10.2012

Il Segretario
Paolo Piani

Il Presidente
Roberto Baggio

ALLEGATO A

Spazio riservato al Settore Tecnico

Spett.le
COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO
DI BOLZANO L.N.D. - F.I.G.C.
CORSO Allenatori Dilettanti di I, II, III categoria
e Juniores Regionali
Via Buozzi 9/b
39100 BOLZANO

Oggetto: **Domanda di ammissione al Corso per l'abilitazione ad Allenatori Dilettanti di I, II, III categoria e Juniores Regionali indetto con Comunicato Ufficiale del Settore Tecnico n° 60 del 09/10/2012**

Il sottoscritto _____ nato a _____ prov._____ il _____

inoltra domanda di ammissione al Corso in oggetto.

Alla domanda il sottoscritto allega **l'autocertificazione di cui all'allegato B**

- una certificazione di idoneità fisica, come richiesto al punto 7, lett. c, del Comunicato Ufficiale n° 60

- due fotografie formato tessera

- fotocopia della carta di identità o del passaporto

Il sottoscritto chiede che ogni informazione relativa al Corso in oggetto e ogni futura comunicazione del Settore Tecnico venga inviata al seguente indirizzo:
(scrivere in stampatello leggibile)

via/piazza _____

CAP _____ Località _____ prov. _____

telefono _____ cell. _____

e-mail _____

CODICE FISCALE ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Il sottoscritto inoltre dichiara di essere:

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate.
- consapevole che: "l'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita (art.11 del Bando di Ammissione al Corso)

luogo e data _____

_____
firma per esteso

N.B. - **ai sensi artt. 21 e 38 D.P.R. 445/2000 l'istanza può essere presentata direttamente e firmata davanti al funzionario o può essere inviata con allegata la fotocopia della carta di identità o del passaporto.**

ALLEGATO B

AUTOCERTIFICAZIONE
(art. 46 D.P.R. 445 del 28.12.2000)

Il sottoscritto _____ nato a _____ prov._____ il _____

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate.
- consapevole che: "l'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita (art.11 del Bando di Ammissione al Corso)

DICHIARA:

- di essere in regola con le disposizioni di cui ai punti **7** e **8** del Bando di Ammissione al Corso per l'abilitazione ad Allenatore Dilettante di I, II, III categoria e Juniores Regionali (Comunicato Ufficiale del Settore Tecnico n° 60 del 09/10/2012).

- di aver allenato nella stagione sportiva 2011/12 e 2012/13 (con incarico dal 15/09) la prima squadra della società

_____

militante in uno dei seguenti campionati:

Campionato di Prima Categoria ❒

Campionato di Seconda Categoria ❒

Campionato di Terza Categoria ❒

Campionato Juniores Regionale ❒

N.B. Barrare il quadratino del campionato di competenza

luogo e data _____

_____
firma per esteso

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D. LGS. 196/2003

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 (nel prosieguo "Codice Privacy"), ed in relazione ai dati personali forniti alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (nel prosieguo "FIGC"), sue componenti, settori e organi, sia centrali che periferici, mediante la compilazione della relativa modulistica federale e la produzione di documenti in occasione, in ragione o nel corso dell'attività svolta nell'ambito della FIGC (nel prosieguo collettivamente "i Dati"), la informiamo di quanto segue.

1. Finalità del trattamento - Il trattamento dei Dati - e nella specie la loro raccolta, registrazione, conservazione, consultazione, comunicazione, trasferimento e/o diffusione - è diretto ed è limitato all'espletamento da parte della FIGC - e, per quanto di competenza, nella veste di autonomi titolari, della Lega Nazionale Professionisti, della Lega Professionisti Serie C, della Lega Nazionale Dilettanti, ivi inclusi i relativi organi, articolazioni periferiche e settori, nonché del CONI, delle organizzazioni internazionali cui la FIGC aderisca - dei compiti istituzionali ad essi demandati dalla legge statale nonché dalle norme e dai regolamenti sportivi inerenti l'organizzazione e la gestione dell'attività calcistica in Italia (cc. dd. "Carte Federali"), norme che l'interessato dichiara di conoscere, tra i quali, a titolo meramente esemplificativo le norme relative a:

a. il tesseramento e l'affiliazione di atleti, tecnici e società, i relativi contratti ed il controllo sulle società calcistiche;
b. l'organizzazione di attività finalizzate alla promozione, alla diffusione ed al miglioramento della tecnica, della tattica e dei valori dello sport tra i tesserati del settore professionistico, dilettantistico e giovanile;
c. l'organizzazione dei campionati, delle rappresentative nazionali, del settore tecnico, del settore arbitrale;
d. ogni altra attribuzione demandata agli enti sopra menzionati dalle Carte Federali e da ogni legge o regolamento inerente il settore sportivo-calcistico.

2. Modalità del trattamento - Il trattamento dei Dati è:

a. realizzato per mezzo delle operazioni o complessi di operazioni indicate all'art. 4 del Codice Privacy;
b. posto in essere sia con mezzi manuali che con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati;
c. svolto direttamente dall'organizzazione del titolare, o dai soggetti di cui al punto 1. che precede nella qualità di autonomi titolari, anche per mezzo dei propri dipendenti e/o collaboratori all'uopo preposti nella qualità di incaricati del trattamento.

3. Natura del conferimento dei Dati - Il conferimento dei Dati ed il relativo consenso al loro trattamento è strettamente necessario per l'espletamento dei compiti di cui al punto 1. che precede da parte dei soggetti ivi indicati, ed è pertanto obbligatorio.

4. Conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere - Il mancato conferimento dei Dati e/o del consenso renderà impossibile per l'interessato svolgere la propria attività in seno alla FIGC.

5. Comunicazione dei Dati - I Dati potranno essere comunicati ai soggetti indicati al punto 1) che precede perché gli stessi, nella qualità di autonomi titolari, diano corso al trattamento dei Dati per le finalità indicate al medesimo punto 1. I Dati potranno altresì essere comunicati agli organi di informazione ai fini di e nei limiti strettamente necessari per l'esercizio del diritto di cronaca.

6. Diffusione dei Dati - I Dati potranno essere soggetti a diffusione esclusivamente per il perseguimento delle finalità di cui al punto 1. a mezzo di Comunicati Ufficiali - come prescritto dall'art. 13 delle Norme Organizzative Interne della FIGC - che potranno essere diffusi anche per mezzo di reti informatiche e/o telematiche attraverso il sito Internet della FIGC o degli altri soggetti di cui al punto 1., e/o per l'adempimento di ulteriori obblighi di pubblicità prescritti dalle norme sportive. Ulteriore diffusione dei Dati potrà avvenire a mezzo di comunicato stampa da parte del medesimo titolare del trattamento ai soli fini e nei limiti dell'esercizio del diritto di cronaca.

7. Trasferimento dei Dati all'estero - I Dati potranno essere trasferiti verso paesi dell'Unione Europea o verso paesi terzi rispetto all'Unione Europea per i fini di cui al punto 1. e nei limiti e nel rispetto di quanto previsto dagli articoli da 42 a 45 del Codice Privacy.
8. Diritti dell'interessato - La informiamo dei diritti che potrà esercitare con riferimento al trattamento dei Dati ai sensi dell'art. 7 del Codice Privacy:

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
a) dell'origine dei dati personali;
b) delle finalità e modalità del trattamento;
c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale

Titolare del trattamento e soggetti responsabili - Titolare del trattamento è la Federazione Italiana Giuoco Calcio, associazione riconosciuta di diritto privato con sede in Roma, Via Gregorio Allegri n. 14, tel. 06 84911. Per esercitare i diritti di cui al precedente punto 8. l'interessato potrà rivolgersi al titolare ovvero, in caso esso sia stato designato in relazione alla specifica operazione di trattamento di interesse, al responsabile del trattamento, i cui nominativi sono indicati nella sezione "privacy" del sito Internet della FIGC, all'indirizzo www.figc.it.

Comunicazioni della L.N.D.

COMUNICATO UFFICIALE N. 94 del 31/10/2012

Si pubblica, in allegato, il testo integrale del C.U. N. 72/A, della F.I.G.C., inerente la modifica dell'art. 32 del C.G.S.

COMUNICATO UFFICIALE N. 72/A

Il Consiglio Federale

- ritenuto opportuno modificare l'art. 32 del Codice di Giustizia Sportiva;
- Visto l'art. 27 dello Statuto Federale;

delibera

di approvare la modifica dell'art. 32 del Codice di Giustizia Sportiva secondo il testo allegato.

CODICE DI GIUSTIZIA SPORTIVA
ART. 32
Procura federale

1. Secondo quanto previsto dallo Statuto, la Procura federale esercita le funzioni inquirenti e quelle requirenti, tranne quelle attribuite alla Procura del CONI per le violazioni delle norme in materia di doping.

2. Il Procuratore federale vicario svolge le funzioni del Procuratore federale in caso di impedimento di quest'ultimo e quelle eventualmente delegategli. I Vice procuratori federali coadiuvano il Procuratore federale e su sua delega possono svolgerne le relative funzioni. I Sostituti procuratori federali e i Collaboratori svolgono le funzioni loro delegate.

3. Il Procuratore federale avvia l'azione disciplinare nei casi previsti dal presente codice e svolge le funzioni requirenti davanti agli Organi della giustizia sportiva. Partecipa ai procedimenti conseguenti alla riservata segnalazione di cui all'art. 35, con esclusione del giudizio innanzi ai Giudici sportivi.

4. La Procura federale, quando non adotti un provvedimento di archiviazione per manifesta infondatezza della denuncia o per esito negativo degli accertamenti, deferisce al giudizio della competente Commissione disciplinare i soggetti di cui all'art. 1, fatte salve le specifiche competenze delle altre istanze di giustizia.

5. Con il deferimento la Procura federale trasmette alla Commissione disciplinare competente tutti gli atti dell'indagine esperita e formula i capi di incolpazione. Dell'avvenuto deferimento deve essere data immediata notizia al Presidente federale, nonché, in casi di deferimento di società, alla Lega, al Comitato, alla Divisione e al Settore di appartenenza.

6. In caso di archiviazione la Procura federale è tenuta a comunicare la conclusione delle indagini agli interessati.

7. È competente a giudicare sulle violazioni oggetto di deferimento da parte della Procura federale la Commissione disciplinare di appartenenza dell'incolpato al momento della violazione.

8. Nel caso di più incolpati appartenenti a Leghe diverse, si applica la norma di cui all'art. 41, comma 1, del presente Codice. Nel caso di più incolpati appartenenti a comitati diversi, sono competenti le Commissioni disciplinari del luogo ove la violazione risulta commessa.

9. La Procura federale ha il compito di svolgere d'ufficio, su denuncia o su richiesta, tutte le indagini necessarie ai fini dell'accertamento di violazioni statutarie e regolamentari, fatte salve le indagini riguardanti i casi di tesseramento nell'ambito regionale, che sono demandate ai competenti Comitati regionali, i cui organi possono, in casi particolari, richiedere l'intervento della Procura federale stessa. La Procura federale svolge, altresì, ogni altra indagine richiestagli espressamente dagli Organi federali.

10. La Procura federale può avvalersi della collaborazione delle Leghe, dei Settori, delle Divisioni e dei Comitati, che sono tenuti ad accordarla.

11. Le indagini relative a fatti denunciati nel periodo:
1) 1 luglio – 31 dicembre devono concludersi entro la fine della stagione in corso salvo proroghe eccezionali concesse dalla sezione consultiva della Corte di giustizia federale.
2) 1 gennaio – 30 giugno devono concludersi entro il 31 dicembre della stagione successiva salvo proroghe eccezionali concesse dalla sezione consultiva della Corte di giustizia federale.
La richiesta di proroga deve pervenire alla Corte di Giustizia Federale entro il quarantacinquesimo giorno antecedente alla scadenza del termine per la conclusione delle indagini e la decisione della sezione consultiva della Corte di giustizia federale deve intervenire entro il ventesimo giorno successivo alla presentazione della richiesta.

11.bis Il provvedimento di deferimento o di archiviazione, relativo alle fattispecie di cui all'art. 5, deve intervenire entro 15 giorni dall'avvenuta conoscenza delle dichiarazioni da parte della Procura federale.

12. La Procura federale è articolata in Sezioni Regionali cui sono preposti Sostituti Procuratori delegati dal Procuratore federale. Le Sezioni Regionali svolgono le funzioni inquirenti e requirenti nei procedimenti di competenza in primo grado delle Commissioni Disciplinari Territoriali. I Sostituti Procuratori delegati, nell'esercizio delle funzioni inquirenti e requirenti, si possono avvalere dei Collaboratori della Procura federale.
La Procura federale trasmette le notizie e le denunce di fatti di eventuale rilievo disciplinare di competenza delle Commissioni Disciplinari Territoriali alle Sezioni Regionali, ad eccezione di quelli per i quali ritiene di procedere in sede nazionale.
La proposta di archiviazione sottoscritta dal Sostituto Procuratore preposto alla Sezione Regionale e trasmessa alla Procura federale, unitamente agli atti di indagine, deve essere approvata dal Procuratore federale o da altro componente della Procura delegato, i quali provvedono a dare comunicazione agli interessati della eventuale archiviazione.

~~NORMA TRANSITORIA~~
~~Il comma 12, dell'art. 32 del Codice di Giustizia Sportiva continuerà a trovare applicazione in via sperimentale per i fatti denunciati nelle stagioni 2009/2010 e 2010/2011~~

CIRCOLARE n.20

OGGETTO: IVA per cassa – nuova disciplina dal 1° dicembre 2012

Si pubblica, per opportuna conoscenza, copia della Circolare n. 12 – 2012 dell'Ufficio Studi Tributari della F.I.G.C., inerente l'oggetto.

UFFICIO STUDI TRIBUTARI
Circolare n. 12 - 2012

Il Ministro dell'Economia e delle finanze ha firmato il decreto dell'11 ottobre 2012, in corso di pubblicazione sulla G.U., di attuazione del nuovo regime opzionale dell'IVA per cassa, che andrà ad interessare le operazioni effettuate a partire dal prossimo 1° dicembre 2012, introdotto con l'art. 32-bis del cd. "Decreto Sviluppo" 22 giugno 2012, n. 83, convertito, con modificazioni, dalla legge 7 agosto 2012, n. 134.

Il nuovo regime sostituisce quello introdotto dall'art. 7 del D.L. 29 novembre 2008, n. 185, il quale prevede che ai contribuenti con un volume d'affari annuo non superiore a 200.000 euro, è consentito, di volta in volta, il pagamento dell'IVA per cassa, ossia di corrispondere l'IVA dovuta al momento dell'incasso del corrispettivo relativo alle fatture emesse.

Il nuovo regime, in vigore dal prossimo 1° dicembre, prevede che potranno avvalersi della "contabilità IVA per cassa" i soggetti IVA che ne faranno formale richiesta – opzione – con un volume d'affari annuo **non superiore a due milioni di euro**, relativamente alle operazioni "business to business", cioè a quelle effettuate tra soggetti IVA (imprese, professionisti).

Sono esclusi dalla nuova disciplina i soggetti che si avvalgono di regimi speciali di applicazione dell'IVA, tra i quali, si ritiene, vanno ricompresi i soggetti che optano per la legge n. 398 del 1991.

Nel decreto è precisato che il volume d'affari è costituito dall'insieme delle operazioni effettuate nel periodo a prescindere dall'incasso o meno delle fatture emesse.

Per i soggetti che opteranno per il nuovo regime IVA per cassa, l'IVA di tutte le cessioni di beni e le prestazioni di servizi, effettuate nei confronti di imprese o professionisti, diviene esigibile al momento del pagamento dei relativi corrispettivi, e, cioè, quando la fattura viene incassata.
La scelta dell'IVA per cassa ha valore, però, per gli stessi soggetti, anche ai fini della detrazione dell'IVA esposta nelle fatture ricevute, che può aver luogo soltanto al momento del pagamento del relativo corrispettivo.

In definitiva, i soggetti che optano per la contabilità IVA per cassa, verseranno l'IVA a debito nella liquidazione IVA del periodo dell'incasso (mensile/trimestrale) ma dovranno detrarre l'IVA a credito delle fatture ricevute solo nella liquidazione del periodo del loro pagamento.

La fattura, anche se non incassata, dovrà essere registrata nel mese di emissione ed è funzionale ai fini del calcolo del volume d'affari annuale del cedente o del prestatore del servizio.
Il superamento del limite di due milioni di euro in corso d'anno, comporta la decadenza dal regime di favore per tutte le operazioni attive e passive che verranno effettuate a partire dal mese successivo a quello in cui il limite viene superato.

Pertanto, a tutte le operazioni effettate anche dopo il superamento del limite dei due milioni di euro, potrà essere applicata l'IVA per cassa, purché effettuate entro e non oltre il mese in cui è stata effettuata l'operazione con la quale il limite predetto è stato superato.

Nelle fatture emesse in regime di contabilità IVA per cassa, dovrà essere indicata la specifica annotazione che si tratta di operazione effettuata con "IVA per cassa", ai sensi dell'art. 32-bis del D.L. 22 giugno 2012, n. 83.

Se l'incasso o il pagamento di una fattura è parziale, l'IVA diviene esigibile o detraibile e, quindi, va computata nella relativa liquidazione periodica, in proporzione all'importo pagato o incassato.
L'IVA relativa alle operazioni attive e passive diventa, comunque, esigibile e dovrà essere pagata o detratta dopo un anno dall'effettuazione dell'operazione.
Soltanto per le operazioni attive il limite annuale non si applica se il cessionario o committente viene assoggettato, prima del decorso dell'anno, a procedure concorsuali o esecutive.

E' importante sottolineare che, a differenza del regime sostituto dalla nuova normativa, **il soggetto destinatario della fattura** emessa da un soggetto che ha optato, come evidenziato nella fattura stessa, per il regime IVA per cassa, **che non opta o non rientra nel regime medesimo dell'IVA per cassa**, può detrarre l'IVA esposta nella fattura ricevuta a prescindere dal momento in cui provvederà ad effettuare il pagamento della stessa.

Comunicazioni del Settore Giovanile e Scolastico

COMUNICATO UFFICIALE N° 3 del 26/10/2012

Polizza Infortuni Integrativa Facoltativa
Tesserati "Settore Giovanile e Scolastico"

In allegato al presente Comunicato Ufficiale, si trasmettono i moduli aggiornati per l'adesione alla Polizza Infortuni Integrativa Facoltativa per i tesserati di Settore Giovanile e Scolastico, nei quali sono indicati i nuovi indirizzo e numero di fax del Broker di riferimento, Willis Italia.

Con l'occasione si informa che dal 1° novembre i vecchi recapiti non saranno più attivi.

Allegato C **Scheda adesione integrativa/facoltativa**

"Pulcini, Esordienti, Giovanissimi, Allievi, Piccoli Amici"

Società		Matricola Federale		
Indirizzo		Città…	Cap	Prov
C.F. / P.I.	/			
Tel	Fax	Email		

Spettabile
Willis Italia S.p.A.
Piazzale Don Luigi Sturzo, 31
00144 Roma

fax n. 06 54095210 o email
rossella.distasi@willis.com

SCHEDA DI ADESIONE

POLIZZA FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO n. 100/356457

ASSICURAZIONE INTEGRATIVA/FACOLTATIVA

"Pulcini, Esordienti, Giovanissimi, Allievi, Piccoli Amici"

Lette le condizioni di assicurazione, aderiamo alla convenzione assicurando i nostri tesserati che indichiamo sul retro della presente. Siamo a conoscenza che la garanzia assicurativa diverrà operante dalle ore 24:00 del giorno del bonifico bancario*, previo invio obbligatorio della copia del bonifico bancario e dell'elenco contenente le persone assicurate.

TESSERATI	**Nr.**	**Premio lordo pro-capite**	**Totale**
Settore Giovanile e Scolastico	……..	€ 7,00	€ ……..
Piccoli Amici	……..	€ 7,00	€ ……..
Totale Premio			€ ……..

La copertura assicurativa della presente adesione scadrà irrevocabilmente il 30 Giugno di ogni anno, senza tacito rinnovo. Alla scadenza la Società Sportiva avrà la possibilità di rinnovare la copertura assicurativa tramite la compilazione ed il pagamento di una nuova Scheda di Adesione.

L'importo di € (.....).

vi è stato trasmesso tramite bonifico da noi effettuato in data……...sul c/c bancario intestato a Willis Italia S.p.A, presso la Banca Finnat Euramerica S.p.A.:

Codice IBAN: IT39C0308703200CC0100053147

..... li .....

IL PRESIDENTE O IL LEGALE RAPPRESENTANTE

……

* ***<u>SI ACCETTANO PAGAMENTI SOLO TRAMITE BONIFICO BANCARIO</u>***

Allegati:

- Elenco Nominativo (nome, cognome e data di nascita) degli assicurati, suddiviso tra "Settore Giovanile e Scolastico" e "Categoria Piccoli Amici";
- Copia della ricevuta di bonifico bancario
- Informativa privacy Assitalia

Comunicazioni Attività di Ambito Regionale

GARE

MODIFICHE AL PROGRAMMA GARE

Si autorizzano le seguenti modifiche, al calendario orario ufficiale:

CAMPIONATO ECCELLENZA

Girone A 10/A	gara LEVICO TERME	NATURNS
di recupero	data 21/11/12	ore 20.00 campo Levico Terme
Girone A 13/A	gara COMANO TERME FIAVE'	PORFIDO ALBIANO
di data,ora	data 10/11/12	ore 20.00 campo Ponte Arche Rotte sint.

CAMPIONATO CALCIO FEMMINILE SERIE C

Girone A 10/A	gara FASSA	UNTERLAND DAMEN
di ora	data 10/11/12	ore 20.00 campo Vigo di Fassa sint.

RISULTATI GARE

GARE NON DIPUTATE O NON TERMINATE NORMALMENTE

E2 CAMPIONATO DI ECCELLENZA

GIRONE A 10/A 28/10/12 LEVICO TERME NATURNS M

LEGENDA: TIPO DI TERMINAZIONE INCONTRO

A	NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO	K	RECUPERO PROGRAMMATO
B	SOSPESA PRIMO TEMPO	M	NON DISPUTATA PER IMPRATICABILITA' DI CAMPO
D	ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI	R	RAPPORTO NON PERVENUTO
F	NON DISPUTATA PER AVVERSE CONDIZIONI ATMOSFERICHE	U	SOSPESA PER INFORTUNIO D.G.
G	RIPETIZIONE GARA PER CAUSE DI FORZA MAGGIORE	W	GARA RINVIATA PER ACCORDO
H	RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI	Y	RISULTATI RAPPORTI NON PERVENUTI
I	SOSPESA SECONDO TEMPO		

CAMPIONATO DI ECCELLENZA

DATA	GIORNATA			
28/10/12	10/A	ALENSE	PLOSE	1 - 2
		BRIXEN	MORI S.STEFANO	0 - 0
		DRO	PORFIDO ALBIANO	1 - 1
		MAIA ALTA OBERMAIS	COMANO TERME E FIAVE	0 - 1
		SALORNO RAIFFEISEN	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	1 - 1
		ST.MARTIN PASS	AHRNTAL	1 - 0
		TERMENO TRAMIN	EPPAN	5 - 0

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	19	10	5	4	1	12	4	8	0
2	S.S.V.AHRNTAL	18	10	5	3	2	16	6	10	0
3	U.S.D.DRO	18	10	4	6	0	14	10	4	0
4	S.C. ST.MARTIN PASS	17	10	5	2	3	14	12	2	0
5	U.S. COMANO TERME E FIAVE	16	10	4	4	2	10	6	4	0
6	S.C. PLOSE	16	10	5	1	4	13	17	4-	0
7	U.S.D.LEVICO TERME	14	9	3	5	1	16	11	5	0
8	A.S.D.MORI S.STEFANO	14	10	3	5	2	12	14	2-	0
9	S.S.V.BRIXEN	13	10	3	4	3	13	10	3	0
10	A.F.C.EPPAN	12	10	3	3	4	11	16	5-	0
11	S.S.V.NATURNS	11	9	2	5	2	12	12	0	0
12	S.V. TERMENO TRAMIN	10	10	3	1	6	16	15	1	0
13	U.S.D.ALENSE	10	10	2	4	4	12	14	2-	0
14	F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	9	10	2	3	5	10	16	6-	0
15	A.S.D.PORFIDO ALBIANO	7	10	1	4	5	7	13	6-	0
16	D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	4	10	0	4	6	12	24	12-	0

* = FUORI CLASSIFICA

CAMPIONATO CALCIO A CINQUE SERIE C1

DATA	GIORNATA			
26/10/12	6/A	CALCIO 5 SAN GOTTARDO	CORNACCI	2 - 3
		FUTSAL SACCO	GIACCHABITAT TRENTO	1 - 3
		IMPERIAL GRUMO A.S.D.	FUTSAL BOLZANO 2007	2 - 6
		KAOS BOLZANO	COMANO TERME E FIAVE	4 - 2
		POOL CALCIO A 5 BOLZANO	BASSA ATESINA UNTERLAND F	1 - 2
		S.MICHELE A.A.MERCATONE1	SPORT FIVE ROVERETO 2011	2 - 7
		TAVERNARO	OLYMPIA ROVERETO	4 - 6

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.S.D.KAOS BOLZANO	18	6	6	0	0	34	9	25	0
2	A.S.D.BASSA ATESINA UNTERLAND F	16	6	5	1	0	25	14	11	0
3	A.S.D.GIACCHABITAT TRENTO	15	6	5	0	1	33	17	16	0
4	A.S.D.POOL CALCIO A 5 BOLZANO	10	6	3	1	2	17	14	3	0
5	F.C.D.S.MICHELE A.A.MERCATONE1	10	5	3	1	1	22	21	1	0
6	U.S. COMANO TERME E FIAVE	9	6	3	0	3	25	26	1-	0
7	F.C. OLYMPIA ROVERETO	8	6	2	2	2	28	26	2	0
8	A.S.D.FUTSAL BOLZANO 2007	8	6	2	2	2	17	19	2-	0
9	U.S. LIZZANA C.S.I.	7	5	2	1	2	21	21	0	0
10	U.S.D.CORNACCI	7	5	2	1	2	12	15	3-	0
11	CALCIO 5 SAN GOTTARDO	4	5	1	1	3	16	21	5-	0
12	S.S.D.SPORT FIVE ROVERETO 2011	3	5	1	0	4	11	12	1-	0
13	A.S.D.FUTSAL SACCO	3	6	1	0	5	11	21	10-	0
14	A.S.D.TAVERNARO	3	6	1	0	5	17	35	18-	0
15	IMPERIAL GRUMO A.S.D.	0	5	0	0	5	16	34	18-	0

* = FUORI CLASSIFICA

CAMPIONATO CALCIO FEMMINILE SERIE C

DATA	GIORNATA			
28/10/12	8/A	BOZNER	OZOLO MADDALENE	1 - 3
		FASSA	AZZURRA S.BARTOLOMEO	0 - 7
		GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	VIPITENO STERZING A.S.D.	2 - 1
		ISERA	UNTERLAND DAMEN	4 - 2
		RED LIONS TARSCH	RIFFIAN KUENS	2 - 4
		VORAN LEIFERS	CALCERANICA	3 - 2

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	22	8	7	1	0	28	4	24	0
2	U.S. ISERA	19	8	6	1	1	31	10	21	0
3	F.C. BOZNER	18	8	6	0	2	35	9	26	0
4	F.C. UNTERLAND DAMEN	15	8	5	0	3	25	13	12	0
5	A.S.D.OZOLO MADDALENE	14	8	4	2	2	24	14	10	0
6	S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	13	8	4	1	3	21	17	4	0
7	F.C. RED LIONS TARSCH	11	8	3	2	3	20	24	4-	0
8	SSV.D.VORAN LEIFERS	8	8	2	2	4	9	20	11-	0
9	C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	6	8	1	3	4	16	25	9-	0
10	A.S.D.FASSA	4	8	1	1	6	10	30	20-	0
11	A.S.V.RIFFIAN KUENS	4	8	1	1	6	8	32	24-	0
12	F.C. CALCERANICA	3	8	1	0	7	7	36	29-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Giustizia sportiva

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO

Il Giudice Sportivo nella seduta del 31/10/2012, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

CAMPIONATO DI ECCELLENZA

GARE DEL 28/12/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari:

A CARICO DIRIGENTI

INIBIZIONE A SVOLGERE OGNI ATTIVITA' FINO AL 29/11/2012

ANGELI LORIS (DRO)

riconosciuto fra gli spettatori, offendeva il direttore di gara

A CARICO DI ALLENATORI

SQUALIFICA

PIFFRADER JOHANNES (AHRNTAL) 1 GIORNATA

AMMONIZIONE CON DIFFIDA

BANDERA MAURO (DRO)

SCHERER CHRISTIAN (EPPAN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER DUE GARE

DEIMICHEI SIMONE (ALENSE)

SQUALIFICA PER UNA GARA

PRADER MICHAEL (PLOSE)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE IV infr

RITSCH THOMAS	(AHRNTAL)	SANTORUM MAURO	(DRO)
AVANCINI CHRISTIAN	(EPPAN)	LEKIQI SHKELQIM	(EPPAN)
AMOFAH WILLIAMS ADU	(MAIA ALTA OBERMAIS)	ENNEMOSER ARMIN	(MAIA ALTA OBERMAIS)
MICHELON LUCA	(SALORNO RAIFFEISEN)		

AMMONIZIONE CON DIFFIDA VII infr

TRETTL CHRISTOPH (EPPAN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA III infr

FIECHTER MARKUS	(BRIXEN)	CHESANI DANIEL	(DRO)
MARCONI ALESSANDRO	(PORFIDO ALBIANO)	NARDIN PAOLO	(PORFIDO ALBIANO)

CAMPIONATO CALCIO A CINQUE SERIE C1

GARE DEL 26/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari:

A CARICO DIRIGENTI

INIBIZIONE A SVOLGERE OGNI ATTIVITA' FINO AL 8/11/2012

TURRI GABRIELE (FUTSAL SACCO)

AMMONIZIONE E DIFFIDA

CRISTEL MASSIMO (CORNACCI)

A CARICO DI ALLENATORI

SQUALIFICA

BARACCA MATTEO (FUTSAL BOLZANO 2007) 2 GIORNATE

SQUALIFICA

NICOLLI MIRCO (POOL CALCIO A 5 BOLZANO) 1 GIORNATA

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER DUE GARE

ANDREOLLI STEFANO (OLYMPIA ROVERETO)

SQUALIFICA PER UNA GARA

CIVETTINI GIULIO	(FUTSAL SACCO)	CATTANI FILIPPO	(IMPERIAL GRUMO A.S.D.)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

AMMONIZIONE CON DIFFIDA III infr

CORATELLA RUGGIERO	(CORNACCI)	CRUPI ANDREA	(POOL CALCIO A 5 BOLZANO)

CAMPIONATO CALCIO FEMMINILE SERIE C

GARE DEL 28/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari:

A CARICO DI ALLENATORI

AMMONIZIONE CON DIFFIDA
DALCEGGIO PAOLO (ISERA)

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

Convocazione Rappresentativa FEMMINILE

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **lunedì 12 novembre 2012** alle **ore 19.00** presso l'impianto sportivo **di Egna** per un allenamento:

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Einberufung der Auswahlmannschaft DAMEN

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Montag, den 12. November 2012** um **19.00 Uhr** auf der Sportanlage **in Neumarkt** für ein Training ein:

F.C.	**BOZNER**	Francesconi Marion, Orsi Marion, Peer Anna Katharina, Povoli Nicole, Rabensteiner Silvia, Tulumello Chiara, Vanin Giulia
S.V.	**GARGAZON GARGAZZONE**	Piazzi Denise, Walzl Simone
D.F.C.	**MAIA ALTA OBERMAIS**	Gerstl Manuela, Götsch Andrea, Schweigl Julia, Stuppner Verena
A.S.V.	**PARTSCHINS RAIFFEISEN**	Ennemoser Deborah, Pföstl Katharina
A.S.D.	**PFALZEN**	Agstner Michaela, Lanthaler Staggl Yvonne, Mair Sarah, Romano Sonja
F.C.	**RED LIONS TARSCH**	Kiem Sonja, Strimmer Monika, Theiner Irina, Tumler Vera
A.S.C.	**SARNTAL FUSSBALL**	Kienzl Renate, Rottensteiner Lisa, Spögler Julia, Spögler Martina
S.C.	**SCHENNA SEK.FUSSBALL**	Kuntner Katharina
S.C.	**ST. MARTIN PASS.**	Fiegl Eva
F.C.	**UNTERLAND DAMEN**	Turani Sara, Turrini Federica
C.F.	**VIPITENO STERZING A.S.D.**	Piger Miriam, Senn Verena, Zilio Vanessa
SSV.D.	**VORAN LEIFERS**	Brida Martina, Weis Johanna

Responsabile Calcio Femminile / Verantw. Damenfußball:	SANIN PETRA
Selezionatori / Auswahltrainer:	VIRCIGLIO CARMELO
Medico / Arzt:	STABILE BERNARDO
Massaggiatore / Masseur:	BENIGNI MARIO
Collaboratori / Mitarbeiter:	FERRARIS DENISE MIGGIANO SIMONE

Tutte le calciatrici convocate dovranno essere munite di documento di identità valido e del corredo personale di gioco.
Le calciatrici sopra convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (0471/261753), seguita dall'invio della documentazione di supporto.
Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 delle NOIF.

Alle einberufenen Fußballspielerinnen müssen einen gültigen Ausweis, sowie die eigene Spielerausrüstung bei sich haben.
Die einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen (0471/261753) mitteilen, sowie eine Entschuldigung nachreichen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht die Fußballspielerin und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVE

Si pubblicano le **nomine dei Responsabili Selezionatori delle seguenti Rappresentative** del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano:

AUSWAHLMANNSCHAFTEN

Man veröffentlicht die **Ernennung der Verantwortlichen Auswahltrainer der Auswahlmannschaften** des Autonomen Landeskomitee Bozen beschlossen:

Calcio a Cinque / Kleinfeldfußball: GENTILINI CLAUDIO

Giovani Calciatrici Giovanissime / Junge Fußballspielerinnen B-Jugend: SANIN ULRIKE

Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

GRABANICA MARK	29/03/1997	F.C. BOLZANO BOZEN 1996	con decorrenza dal	02/11/2012
NIEDERKOFLER JULIAN	02/11/1997	S.S.V. TAUFERS	con decorrenza dal	02/11/2012

Svincolo per Inattività

Si comunica che in base a quanto previsto dal Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico (10.4 / b4 / Svincolo per inattività del calciatore), il calciatore **COSTANZO FABIO** (28/07/2001) della Società **NAPOLI CLUB BOLZANO** matr. 914515 è libero da vincolo per inattività.
Per quanto sopra comunicato, il calciatore viene dichiarato libero da vincolo a far data del presente Comunicato Ufficiale.

Freistellung wegen Untätigkeit

Man teilt, laut Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 des Jugend- und Schulsektors (10.4 / b4 / Svincolo per inattività del calciatore), mit, dass der Fußballspieler **COSTANZO FABIO** (28/07/2001) des Vereins **NAPOLI CLUB BOLZANO** matr. 914515 wegen Untätigkeit freigestellt wurde.

Die Freistellung des Fußballspielers gilt ab dem Datum dieses Offiziellen Rundschreibens.

Seminari di formazione e informazione per dirigenti e operatori Sportivi

La Scuola della Sport del Coni di Bolzano organizza un percorso intitolato "**Seminari di formazione e informazione per dirigenti e operatori Sportivi"** presso il Liceo dello Sport "G. Toniolo", via Fago 46, Bolzano.
Relatori docenti della Scuola dello Sport nazionale ed esperti del settore.

Queste le date, gli orari e i temi:

Venerdì 9 novembre dalle ore 18.00 alle 22.00 e sabato 10 novembre dalle 8.30 alle 12.30:

"MARKETING, ECONOMIA E BUSINESS DELLO SPORT"
Dalla pianificazione al controllo del business plan La gestione della partnership sportiva, relatore prof. Leonardo Zizzi.

Venerdì 23 novembre dalle ore 18.00 alle 22.00:

"*LA RESPONSABILITÀ CIVILE E PENALE NELLO SPORT*"
Quello che bisogna sapere per non correre rischi nella gestione di una associazione sportiva
relatrice dr.ssa Claudia Ciombolini

Venerdì 30 novembre dalle ore 18.00 alle 22.00 e sabato 1 dicembre dalle 8.30 alle 12.30:

"*IL *DIRITTO* E IL *ROVESCIO:* AGGIORNAMENTO FISCALE*"
Fiscalità e diritto dello sport: come comportarsi. Gli ultimi aggiornamenti in materia tributaria!
relatore avv. Ernesto Russo

Venerdì 7 dicembre dalle ore 18.00 alle 22.00 e sabato 8 dicembre dalle 8.30 alle 12.30:

"*LA RESPONSABILITÀ SOCIALE DELLE ORGANIZZAZIONI SPORTIVE*"
Condividere valori per creare valore: com'è cambiato il modo di relazionarsi con gli stakeholder
relatore il prof. Giovanni Esposito

Lunedì 7 dicembre dalle ore 18.00 alle 22.00:

"LA FAMIGLIA E LO SPORT: FIGLI-GENITORI-CLUB-SCUOLA"

Genitori e figli scendono in campo: riflessione sul ruolo fondamentale delle famiglie dei "nuovi" atleti

relatrice dr.ssa Elisa Sciommarello

Venerdì14 dicembre dalle ore 18.00 alle 22.00:

"IL MENTAL COACHING: QUANDO E COME ALLENARE LA MENTE"

Nuove frontiere dell'allenamento.Psicologia dello sport: ricerca, applicazione, formazione, approccio positivo

relatore dr. Giorgio Merola

In considerazione dell'importanza dei temi trattati, si invitano i dirigenti a partecipare sottoscrivendo il modulo allegato al presente comunicato. La partecipazione per i primi 10 iscritti tesserati Figc la partecipazione al singolo percorso è gratuita.

Torneo Palestra PULCINI

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza

Sabato 17 novembre 2012
pomeriggio

presso la palestra **Palasport in Via Resia a Bolzano** un **torneo per la Categoria Pulcini**.

In occasione del torneo verrà organizzato con i dirigenti della società partecipanti e i genitori presenti un incontro sull'argomento "autoarbitraggio".

Le società interessate potranno **iscriversi entro il 9 novembre 2012 con il modulo allegato**.

Hallenturnier D – JUGEND

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert am

Samstag, 17. November 2012
nachmittags

in der **Stadthalle Reschenstrasse in Bozen** ein **Hallenturnier für die Kategorie D – Jugend**.

Ausserdem wird beim Turnier ein Vortrag zum Thema „Eigene Spielleitung" mit den Funktionären der teilnehmenden Vereine und mit den Eltern organisiert.

Die interessierten Vereine können sich **mittels beigelegten Formular innerhalb 09. November 2012 anmelden.**

RITIRO TESSERE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti, calciatori e tecnici** delle seguenti società:

ABHOLUNG AUSWEISE

Die **Ausweise der Funktionäre, Fußballspieler und Trainer** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit:**

SPVG	**ALDEIN PETERSBERG**
S.S.	**ALGUND RAIFFEISEN A.S.D**
S.V.	**ANDRIAN**
A.S.D.	**BARBIANO**
A.S.D.	**BASSA ATESINA UNTERLAND**
U.S.D.	**BRESSANONE**
S.S.V.	**BRUNICO BRUNECK**
S.S.V.	**CADIPIETRA STEINHAUS**
A.S.D.	**CASTELBELLO CIARDES**
A.S.	**COLDRANO GOLDRAIN**
A.F.C.	**EPPAN**
A.S.D.	**FUTSAL BOLZANO 2007**
F.C.	**GAIS**
F.C.	**GHERDEINA**
F.C.	**GRIES A.S.D.**
A.S.V.	**KALTERER FUSSBALL**
A.S.V.	**KLAUSEN CHIUSA**
U.S.	**LA VAL**
D.F.C.	**MAIA ALTA OBERMAIS**
A.S.	**MALLES MALS**
D.S.V.	**MILLAND**
S.V.	**MONTAN**
A.F.C.	**MOOS**
S.V.	**MORTER**
F.C.	**NEUGRIES BOZEN BOLZANO**
F.C.	**NEUMARKT EGNA**
F.C.	**OBERLAND**
A.S.V.	**PARTSCHINS RAIFFEISEN**
S.C.	**PLOSE**
A.S.D.	**POOL LAIVES LEIFERS**
S.V.	**PRATO ALLO STELVIO**
S.C.	**RASEN A.S.D.**
U.S.D.	**SALORNO RAIFFEISEN**
S.C.	**ST. MARTIN PASS.**
U.S.	**STELLA AZZURRA A.S.D.**
C.F.	**SÜDTIROL DAMEN BOLZANO**
S.V.	**TERENTEN**
F.C.	**UNTERLAND DAMEN**
S.C.	**VAL PASSIRIA**
U.S.	**VELTURNO FELDTHURNS**
A.S.D.	**VIRTUS DON BOSCO**
S.V.	**WIESEN**

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

PROGRAMMA RECUPERO GARA

PROGRAMM NACHTRAGSSPIELE

Gare del / Spiele des: 25-26-27-28-29/10/2012:

- **Campionato 1^Categoria / Meisterschaft 1.Amateurliga – Girone/Kreis A – 10^Andata/Hinrunde**

Ore **20.00**	PARTSCHINS RAIFF.	- TERLANO	**Mercoledì 07/11/12**	a Parcines Sint.

- **Campionato 1^Categoria / Meisterschaft 1.Amateurliga – Girone/Kreis B – 10^Andata/Hinrunde**

Ore **20.00**	MÜHLBACH RODENECK	- SCILIAR SCHLERN	**Mercoledì 07/11/12**	a Rodengo Sint.
Ore **20.00**	RASEN	- BRESSANONE	**Mercoledì 07/11/12**	a Rasun di Sotto

- **Campionato 2^Categoria / Meisterschaft 2.Amateurliga – Girone/Kreis A – 9^Andata/Hinrunde**

Ore **14.30**	ULTEN RAIFF.	- RIFFIAN KUENS	**Domenica 18/11/12**	a S.Valburga Ultimo Sint.

- **Campionato 3^Categoria / Meisterschaft 3.Amateurliga – Girone/Kreis B – 9^Andata/Hinrunde**

Ore **20.00**	GOSSENSASS	- NEUSTIFT	**Mercoledì 07/11/12**	a Fleres

- **Campionato 3^Categoria / Meisterschaft 3.Amateurliga – Girone/Kreis C – 9^Andata/Hinrunde**

Ore **20.00**	LA VAL	- PERCHA	**Mercoledì 07/11/12**	a La Valle Sint.
Ore **14.30**	PREDOI	- MÜHLWALD	**Domenica 18/11/12**	a Predoi Sint.

- **Juniores Prov. / Junioren Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 7. Giornata/Spieltag**

Ore **20.00**	SCILIAR SCHLERN	- VARNA VAHRN	**Mercoledì 07/11/12**	a Siusi Laranz

- **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 11. Giornata/Spieltag**

Ore **11.00**	RASEN	- VAL BADIA	**Domenica 11/11/12**	a Valdaora Sint.

- **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 11. Giornata/Spieltag**

Ore **18.30**	TEIS TISO VILLNÖSS F.	- BOZNER B	**Mercoledì 07/11/12**	a Tiso

MODIFICA PROGRAMMA GARA

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 01-02-03-04/11/2012:

- **Campionato 1^Categoria / Meisterschaft 1.Amateurliga – Girone/Kreis B – 11^Andata/Hinrunde**

Ore **11.00**	HOCHPUSTERTAL	- TERENTEN	Domenica 04/11/12	a **Valdaora Sint.**
Ore 14.30	TEIS TISO VILLNÖSS F.	- BARBIANO	Domenica 04/11/12	a **Tiso**

- **Campionato 2^Categoria / Meisterschaft 2.Amateurliga – Girone/Kreis C – 10^Andata/Hinrunde**

Ore 14.30	VAL BADIA	- AICHA AICA	Domenica 04/11/12	a **La Villa Badia Sint.**

- **Campionato 3^Categoria / Meisterschaft 3.Amateurliga – Girone/Kreis B – 10^Andata/Hinrunde**

Ore 14.30	GHERDEINA	- STELLA AZZURRA	Domenica 04/11/12	a **Ortisei Sint.**

- **Campionato 3^Categoria / Meisterschaft 3.Amateurliga – Girone/Kreis C – 10^Andata/Hinrunde**

Ore 14.30	MÜHLWALD	- GAIS	Domenica 04/11/12	a **Molini Tures Sint.**

- **Juniores Prov. / Junioren Landesmeisterschaft – Girone / Kreis A – 8. Giornata/Spieltag**

Ore **15.00**	MERANO MERAN	- AUER ORA	Sabato 03/11/12	a Merano Confluenza Sint.

- **Juniores Prov. / Junioren Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 8. Giornata/Spieltag**

Ore **18.00**	HOCHPUSTERTAL	- GHERDEINA	Sabato 03/11/12	a **Colle Casies Sint.**

- **Giovanissimi Reg. / B-Jugend Regionalmeisterschaft – Girone / Kreis C – 4^Ritorno/Rückrunde**

Ore **18.30**	STELLA AZZURRA	- VIRTUS DON BOSCO	**Martedì 06/11/12**	a Bolzano Resia C Sint.

- **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis D – 8. Giornata/Spieltag**

Ore **15.30**	HOCHPUSTERTAL	- CHIENES	Sabato 03/11/12	a **Valdaora Sint.**

- **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis A – 9. Giornata/Spieltag**

Ore **18.00**	ALGUND RAIFF. A	- LANA SPORTV.	**Martedì 06/11/12**	a Lagundo

- **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis D – 9. Giornata/Spieltag**

Ore **18.30**	GHERDEINA	- BRESSANONE	**Lunedì 05/11/12**	a **Ortisei Sint.**

- **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis E – 8. Giornata/Spieltag**
  Ore **17.30** ST. GEORGEN B - SEXTEN **Mercoledì 07/11/12** a Teodone Sint.

- **Esordienti 9 contro 9 / C-Jugend 9 gegen 9 – Girone / Kreis A – 1^Ritorno/Rückrunde**
  Ore **18.00** ST. JAKOB GRUTZEN - VIRTUS DON BOSCO **Lunedì 05/11/12** a Laives Galizia B

- **Pulcini 7 contro 7 / D-Jugend 7 gegen 7 – Girone / Kreis A – 8. Giornata/Spieltag**
  Ore 18.00 SALORNO RAIFF. B - ST. JAKOB GRUTZEN **Lunedì 05/11/12** a Salorno

Gare del / Spiele des: 08-09-10-11/11/2012:

- **Campionato 2^Categoria / Meisterschaft 2.Amateurliga – Girone/Kreis A – 11^Andata/Hinrunde**
  Ore **15.00** PRATO ALLO STELVIO - RIFFIAN KUENS **Sabato 10/11/12** a Prato allo Stelvio

- **Campionato 2^Categoria / Meisterschaft 2.Amateurliga – Girone/Kreis C – 11^Andata/Hinrunde**
  Ore **15.30** S.LORENZO - RINA **Sabato 10/11/12** a S.Lorenzo Sebato

- **Juniores Reg. / Junioren Regionalmeisterschaft – Girone / Kreis A – 11^Andata/Hinrunde**
  Ore **20.00** ST. PAULS - SALORNO RAIFF. **Giovedì 08/11/12** a San Paolo Sint.

- **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis E – 9. Giornata/Spieltag**
  Ore **10.30** S. LORENZO - ST. GEORGEN B Sabato 10/11/12 a S.Lorenzo Sebato

- **Esordienti 9 contro 9 / C-Jugend 9 gegen 9 – Girone / Kreis B – 9. Giornata/Spieltag**
  Ore **16.30** MILLAND - VARNA VAHRN **Venerdì 09/11/12** a Bressanone Milland

- **Pulcini 7 contro 7 / D-Jugend 7 gegen 7 – Girone / Kreis B – 10. Giornata/Spieltag**
  Ore **14.00** NEUGRIES BOZEN BZ - ALTO ADIGE Sabato 10/11/12 a **Bolzano Maso Pieve Sint.**

- **Coppa Femminile U14 / Pokal Mädchen U14 – Girone / Kreis A – 1. Giornata/Spieltag**
  Ore **17.30** BRIXEN OBI - RED LIONS TARSCH **Domenica 11/11/12** a Bressanone Jugendhort Sint.

Gare del / Spiele des: 15-16-17-18/11/2012:

- **Coppa Prov. 2^Categoria / Landespokal 2.Amateurliga – 2°Turno/2.Runde – Ritorno/Rückspiel**
  Ore 14.30 RIFFIAN KUENS - ULTEN RAIFF. **Sabato 24/11/12** a Rifiano Sint.

Gare del / Spiele des: 23-24-25/11/2012:

- **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 13. Giornata/Spieltag**
  Ore 15.00 RASEN - SCHABS Sabato 24/11/12 a **Valdaora Sint.**

RISULTATI GARE / SPIELERGEBNISSE

RAPPORTO NON PERVENUTO O GARE NON DISPUTATE
NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT ODER NICHT AUSGETRAGENE SPIELE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

-

Campionato: 1^ CATEGORIA / Meisterschaft: 1. AMATEURLIGA

-

GIRONE	A	10/A	28-10-12	PARTSCHINS RAIFFEISEN	TERLANO	M
GIRONE	B	10/A	28-10-12	MUHLBACH RODENECK VALS	SCILIAR SCHLERN	B
		10/A	28-10-12	RASEN A.S.D.	BRESSANONE	M

-

Campionato: 2^ CATEGORIA / Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA

-

GIRONE	A	9/A	28-10-12	ULTEN RAIFFEISEN	RIFFIAN KUENS	M

-

Campionato: 3^ CATEGORIA / Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA

-

GIRONE	B	9/A	28-10-12	GOSSENSASS	NEUSTIFT	B
GIRONE	C	9/A	28-10-12	LA VAL	PERCHA	F
		9/A	28-10-12	PREDOI	MUHLWALD	B

-

Campionato Provinciale: JUNIORES / Landesmeisterschaft: JUNIOREN

-

GIRONE	B	7/A	27-10-12	SCILIAR SCHLERN	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	F

-

Torneo: JUNIORES POOL / Turnier: JUNIOREN POOL

-

GIRONE	A	7/A	30-10-12	MALLES SPORTVEREIN MALS	PRATO ALLO STELVIO	R
		7/A	27-10-12	VELTURNO FELDTHURNS	PLOSE	R

-

Qualif.Campionato Regionale: ALLIEVI / Qualif.Regionale Meisterschaft: A-JUGEND

-

GIRONE	B	4/R	28-10-12	POOL LAIVES LEIFERS	VIRTUS DON BOSCO	R

-

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI / Landesmeisterschaft: B-JUGEND

-

GIRONE	C	11/A	27-10-12	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	BOZNER sq.B	B

-

Torneo: GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME / Turnier: JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B-JUGEND

-

GIRONE	A	4/A	06-10-12	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	RED LIONS TARSCH	R
		5/A	14-10-12	RED LIONS TARSCH	VIPITENO STERZING A.S.D.	R
		6/A	20-10-12	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	SSV BRIXEN OBI	R
		6/A	20-10-12	STELLA AZZURRA A.S.D.	VORAN LEIFERS	R

-

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 / Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11

-

GIRONE	B	5/A	05-10-12	ALGUND RAFFEISEN A.S.sq.B	SARNTAL FUSSBALL	R
		7/A	21-10-12	STELLA AZZURRA A.S.D.	VIRTUS DON BOSCO	R
		8/A	28-10-12	MOLTEN VORAN	NEUGRIES BOZEN sq.B	R
GIRONE	C	8/A	27-10-12	BOZNER sq.B	BARBIANO	R
GIRONE	D	8/A	27-10-12	BRIXEN	GHERDEINA	R
		8/A	27-10-12	LAION LAJEN SEZ.CALCIO	SSV BRIXEN OBI	R
GIRONE	E	7/A	27-10-12	S.LORENZO	TAUFERS	R

-

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 / Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9

-

GIRONE	A	7/A	27-10-12	BOZNER	VIRTUS DON BOSCO	R
		7/A	31-10-12	ST. JAKOB GRUTZEN	POOL LAIVES LEIFERS	R
		7/A	27-10-12	TERMENO TRAMIN	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	R
GIRONE	B	5/A	13-10-12	GOSSENSASS	ALTO ADIGE	R
		7/A	27-10-12	AICHA AICA	VIPITENO STERZING A.S.D.	R

-

RISULTATI ARRETRATI / VERSPÄTET EINGETROFFENE ERGEBNISSE

-

Campionato Provinciale: JUNIORES / Landesmeisterschaft: JUNIOREN

-

GIRONE	B	6/A	VORAN LEIFERS	VAL BADIA	2 - 1

-

Torneo: JUNIORES POOL / Turnier: JUNIOREN POOL

-

GIRONE	A	6/A	WIESEN	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	3 - 3

INCONTRI DISPUTATI / AUSGETRAGENE SPIELE

Campionato: PROMOZIONE GIRONE:A
Meisterschaft: LANDESLIGA KREIS:A

DATA	GIORNATA			
28/10/12	11/A	BOZNER	VIRTUS DON BOSCO	1 - 2
		LATSCH	PIANI	1 - 2
		MERANO MERAN CALCIO	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	2 - 2
		MILLAND	WEINSTRASSE SUED	2 - 2
		SARNTAL FUSSBALL	COLLE CASIES PICHL GSIES	0 - 1
		ST.PAULS	MOOS	0 - 3
		STEGEN STEGONA	LATZFONS VERDINGS	2 - 1
		VINTL	NATZ	1 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	F.C. BOZNER	21	11	6	3	2	20	12	8	0
2	F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	19	11	5	4	2	23	16	7	0
3	A.F.C.MOOS	19	11	5	4	2	15	10	5	0
4	F.C.D.ST.PAULS	19	11	5	4	2	19	15	4	0
5	ASVSSDSTEGEN STEGONA	19	11	5	4	2	14	10	4	0
6	POL. PIANI	19	11	6	1	4	18	16	2	0
7	F.C. MERANO MERAN CALCIO	18	11	5	3	3	25	24	1	0
8	A.S.V.NATZ	16	11	5	1	5	16	17	1-	0
9	A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	14	11	4	2	5	17	15	2	0
10	S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES	14	11	4	2	5	16	16	0	0
11	S.S.V.WEINSTRASSE SUED	14	11	4	2	5	17	18	1-	0
12	SG LATZFONS VERDINGS	12	11	3	3	5	18	18	0	0
13	S.V. LATSCH	11	11	3	2	6	15	19	4-	0
14	A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	11	11	3	2	6	13	20	7-	0
15	D.S.V.MILLAND	9	11	2	3	6	12	22	10-	0
16	S.V. VINTL	9	11	3	0	8	11	21	10-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 1^ CATEGORIA GIRONE:A
Meisterschaft: 1. AMATEURLIGA KREIS:A

DATA	GIORNATA			
28/10/12	10/A	AUER ORA	SPORT CLUB LAAS	1 - 2
		FRANGART RAIFFEISEN	MALLES SPORTVEREIN MALS	0 - 0
		LANA SPORTVEREIN	KALTERER SV FUSSBALL	1 - 1
		NALS	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	2 - 2
		NEUMARKT EGNA	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	3 - 2
		VAL PASSIRIA	SCHLANDERS	3 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	F.C. NALS	24	10	7	3	0	18	8	10	0
2	A.S.D.SPORT CLUB LAAS	19	10	5	4	1	22	16	6	0
3	F.C. NEUMARKT EGNA	18	10	6	0	4	17	17	0	0
4	A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	16	10	4	4	2	16	11	5	0
5	F.C. TERLANO	15	9	4	3	2	13	9	4	0
6	S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	15	10	4	3	3	13	14	1-	0
7	S.C. VAL PASSIRIA	14	10	3	5	2	13	11	2	0
8	S.C. AUER ORA	13	10	3	4	3	10	8	2	0
9	U.S. LANA SPORTVEREIN	13	10	4	1	5	17	16	1	0
10	F.C. FRANGART RAIFFEISEN	12	10	3	3	4	10	9	1	0
11	A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	10	10	2	4	4	10	12	2-	0
12	S.C. SCHLANDERS	9	10	3	0	7	16	19	3-	0
13	A.S.V.PARTSCHINS RAIFFEISEN	7	9	2	1	6	6	15	9-	0
14	S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	3	10	0	3	7	10	26	16-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
10/A	28/10/12	PARTSCHINS RAIFFEISEN	TERLANO	M

Campionato: 1^ CATEGORIA GIRONE:B
Meisterschaft: 1. AMATEURLIGA KREIS:B

DATA	GIORNATA			
28/10/12	10/A	AUSWAHL RIDNAUNTAL	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	4 - 0
		BARBIANO	CAMPO TRENS SV FREIENFELD	0 - 2
		BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	4 - 1
		SCHABS	CHIENES	3 - 1
		SPORTVEREIN TERENTEN	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	2 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	23	10	7	2	1	24	11	13	0
2	A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P.	21	10	7	0	3	17	14	3	0
3	AC.SG SCILIAR SCHLERN	18	9	5	3	1	24	17	7	0
4	S.V. SCHABS	17	10	4	5	1	18	12	6	0
5	SPORTVEREIN TERENTEN	16	10	4	4	2	15	12	3	0
6	A.S. CHIENES	16	10	5	1	4	18	16	2	0
7	U.S.D.BRESSANONE	14	9	4	2	3	13	10	3	0
8	A.S.D.MUHLBACH RODENECK VALS	13	9	3	4	2	13	8	5	0
9	AUSWAHL RIDNAUNTAL	13	10	4	1	5	19	17	2	0
10	S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	12	10	3	3	4	16	16	0	0
11	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	9	10	2	3	5	10	17	7-	0
12	A.S.D.BARBIANO	8	10	2	2	6	13	20	7-	0
13	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	5	10	1	2	7	10	21	11-	0
14	S.C. RASEN A.S.D.	3	9	1	0	8	6	25	19-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
10/A	28/10/12	MUHLBACH RODENECK VALS	SCILIAR SCHLERN	B
10/A	28/10/12	RASEN A.S.D.	BRESSANONE	M

Campionato: 2^ CATEGORIA GIRONE:A
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA KREIS:A

DATA	GIORNATA			
27/10/12	9/A	ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES	1 - 8
		ANDRIAN	CERMES	0 - 0
		SPORTVEREIN PLAUS	LAATSCH TAUFERS	1 - 1
		TIROL	SLUDERNO	2 - 1
28/10/12	9/A	PRATO ALLO STELVIO	MOLTEN VORAN	1 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.V. PRATO ALLO STELVIO	20	9	6	2	1	18	9	9	0
2	F.C.D.TIROL	19	9	6	1	2	13	10	3	0
3	A.S.D.CASTELBELLO CIARDES	18	9	5	3	1	23	10	13	0
4	A.S.V.RIFFIAN KUENS	16	8	5	1	2	28	9	19	0
5	S.V. ULTEN RAIFFEISEN	14	8	4	2	2	21	11	10	0
6	SPORTVEREIN PLAUS	13	9	4	1	4	16	14	2	0
7	A.S. SLUDERNO	12	9	4	0	5	17	21	4-	0
8	S.P.G.LAATSCH TAUFERS	9	9	2	3	4	11	19	8-	0
9	S.V. ANDRIAN	7	9	2	1	6	13	20	7-	0
10	SV MOLTEN VORAN	7	9	2	1	6	7	18	11-	0
11	A.S.D.CERMES	7	9	1	4	4	5	17	12-	0
12	S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	7	9	2	1	6	9	23	14-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
09/A	28/10/12	ULTEN RAIFFEISEN	RIFFIAN KUENS	M

Campionato: 2^ CATEGORIA GIRONE:B
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA KREIS:B

DATA	GIORNATA			
27/10/12	9/A	KLAUSEN CHIUSA	DEUTSCHNOFEN	1 - 1
		RITTEN SPORT AMATEURSP.V	HASLACHER S.V.	0 - 3
		STEINEGG RAIFFEISEN	MONTAN	2 - 2
28/10/12	9/A	LAION LAJEN SEZ.CALCIO	ALDEIN PETERSBERG	5 - 2
		OLTRISARCO	BRONZOLO	1 - 0
		VORAN LEIFERS	VELTURNO FELDTHURNS	1 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	SSV.D.VORAN LEIFERS	22	9	7	1	1	20	11	9	0
2	U.S. VELTURNO FELDTHURNS	19	9	6	1	2	22	13	9	0
3	HASLACHER S.V.	15	9	4	3	2	19	13	6	0
4	A.S.V.KLAUSEN CHIUSA	15	9	4	3	2	18	12	6	0
5	SPVG ALDEIN PETERSBERG	14	9	4	2	3	19	17	2	0
6	A.S.D.OLTRISARCO	12	9	3	3	3	15	18	3-	0
7	A.S.D.DEUTSCHNOFEN	11	9	1	8	0	15	14	1	0
8	S.V. MONTAN	9	9	1	6	2	12	16	4-	0
9	A.S. BRONZOLO	9	9	2	3	4	7	11	4-	0
10	S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	8	9	2	2	5	13	15	2-	0
11	S.C. LAION LAJEN SEZ.CALCIO	8	9	2	2	5	19	24	5-	0
12	RS.ASVRITTEN SPORT AMATEURSP.V	3	9	1	0	8	14	29	15-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 2^ CATEGORIA GIRONE:C
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA KREIS:C

DATA	GIORNATA			
28/10/12	9/A	AICHA AICA	RISCONE S.V.REISCHACH	2 - 2
		DIETENHEIM AUFHOFEN	ALBEINS	1 - 2
		RINA	TESIDO	2 - 4
		S.LORENZO	PFALZEN	2 - 2
		TAUFERS	VAL BADIA	5 - 3
		WIESEN	CADIPIETRA STEINHAUS	0 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.V. ALBEINS	21	9	6	3	0	21	7	14	0
2	U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	18	9	5	3	1	18	6	12	0
3	A.S.D.TESIDO	15	9	4	3	2	21	14	7	0
4	S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS	15	9	4	3	2	19	14	5	0
5	S.V. WIESEN	15	9	4	3	2	13	11	2	0
6	A.S.D.PFALZEN	14	9	3	5	1	11	9	2	0
7	S.S.V.TAUFERS	14	9	4	2	3	17	16	1	0
8	A.S.D.S.LORENZO	13	9	3	4	2	16	11	5	0
9	S.V.D.DIETENHEIM AUFHOFEN	9	9	2	3	4	14	19	5-	0
10	U.S.D.RINA	6	9	1	3	5	8	18	10-	0
11	A.C.D.VAL BADIA	4	9	1	1	7	12	22	10-	0
12	ASV.D.AICHA AICA	1	9	0	1	8	7	30	23-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 3^ CATEGORIA **GIRONE:A**
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA **KREIS:A**

DATA	GIORNATA			
27/10/12	9/A	GIRLAN	EYRS	0 - 2
		GRIES A.S.D.	COLDRANO S.V.GOLDRAIN	4 - 1
		LAUGEN	BURGSTALL FUSSBALL	1 - 0
		MORTER	RENTSCH	7 - 0
		ST.PANKRAZ	OBERLAND	5 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.C. LAUGEN	22	9	7	1	1	19	6	13	0
2	F.C. GRIES A.S.D.	19	8	6	1	1	19	9	10	0
3	D.S.V.EYRS	18	8	6	0	2	17	10	7	0
4	F.C. GIRLAN	16	8	5	1	2	21	8	13	0
5	A.S.C.ST.PANKRAZ	12	8	4	0	4	16	9	7	0
6	ASV.D.BURGSTALL FUSSBALL	11	9	3	2	4	12	13	1-	0
7	S.V. MORTER	8	8	2	2	4	12	12	0	0
8	A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	7	8	2	1	5	8	14	6-	0
9	A.S. CORCES	6	8	1	3	4	11	17	6-	0
10	F.C.D.RENTSCH	5	8	1	2	5	8	25	17-	0
11	F.C. OBERLAND	4	8	1	1	6	8	28	20-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 3^ CATEGORIA **GIRONE:B**
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA **KREIS:B**

DATA	GIORNATA			
27/10/12	9/A	EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	SAN GENESIO SV JENESIEN	0 - 3 (vdGS)
		VIPITENO STERZING A.S.D.	IMPERIAL	1 - 0
		WELSCHNOFEN	UNTERLAND BERG	3 - 3
28/10/12	9/A	LAGHETTI RAIFFEISEN	GHERDEINA	1 - 1
		STELLA AZZURRA A.S.D.	FORTEZZA	4 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	22	9	7	1	1	33	11	22	0
2	GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	20	9	6	2	1	23	10	13	0
3	A.S.D.IMPERIAL	18	9	5	3	1	24	10	14	0
4	S.V. WELSCHNOFEN	14	9	4	2	3	24	11	13	0
5	U.S.D.LAGHETTI RAIFFEISEN	14	9	4	2	3	19	12	7	0
6	F.C. GHERDEINA	13	9	3	4	2	21	12	9	0
7	S.V. UNTERLAND BERG	13	9	4	1	4	17	14	3	0
8	C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	13	9	4	1	4	12	12	0	0
9	U.S.D.FORTEZZA	11	9	3	2	4	17	23	6-	0
10	A.S.V.GOSSENSASS	7	8	2	1	5	14	27	13-	0
11	S.V. NEUSTIFT	4	8	1	1	6	12	26	14-	0
12	G.S. EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	0	9	0	0	9	5	53	48-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
09/A	28/10/12	GOSSENSASS	NEUSTIFT	B

Campionato: 3^ CATEGORIA **GIRONE:C**
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA **KREIS:C**

DATA	GIORNATA			
27/10/12	9/A	FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	VALDAORA OLANG	4 - 1
		SPORTCLUB GSIESERTAL	LUSON-LUSEN	2 - 1
28/10/12	9/A	GAIS	SPORT CLUB MAREO	1 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	SPORTCLUB GSIESERTAL	22	8	7	1	0	21	5	16	0
2	D.F.C.FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	18	9	6	0	3	20	9	11	0
3	SPORT CLUB MAREO	17	8	5	2	1	16	7	9	0
4	AS SV RASA RAAS	15	8	5	0	3	15	10	5	0
5	S.V. LUSON-LUSEN	14	8	4	2	2	18	9	9	0
6	U.S. LA VAL	9	7	2	3	2	7	6	1	0
7	A.S.D.VALDAORA OLANG	9	9	2	3	4	14	18	4-	0
8	S.S.V.MUHLWALD	7	7	2	1	4	6	16	10-	0
9	A.S.D.PREDOI	6	7	2	0	5	12	17	5-	0
10	F.C. GAIS	5	8	1	2	5	6	24	18-	0
11	SSV. PERCHA	0	7	0	0	7	2	16	14-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
09/A	28/10/12	LA VAL	PERCHA	F
09/A	28/10/12	PREDOI	MUHLWALD	B

Campionato: FEMMINILE SERIE D **GIRONE:A**
Meisterschaft: DAMEN SERIE D **KREIS:A**

DATA	GIORNATA			
27/10/12	10/A	KALTERER SV FUSSBALL	SARNTAL FUSSBALL	1 - 8
		PARTSCHINS RAIFFEISEN	NAPOLI CLUB BOLZANO	5 - 1
		PFALZEN	KLAUSEN CHIUSA	6 - 0
		SCHENNA SEKTION FUSSBALL	ST.MARTIN PASS	9 - 0
		UNTERLAND DAMEN	LANA SPORTVEREIN	11 - 0
28/10/12	10/A	STELLA AZZURRA A.S.D.	NATZ	0 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.S.D.PFALZEN	27	10	9	0	0	48	5	43	0
2	A.S.V.PARTSCHINS RAIFFEISEN	21	9	7	0	1	40	8	32	0
3	D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	19	9	6	1	1	49	9	40	0
4	S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	16	9	5	1	2	27	6	21	0
5	A.S.V.KLAUSEN CHIUSA	14	9	4	2	3	17	15	2	0
6	U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	12	10	4	0	5	33	34	1-	0
7	A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	10	9	3	1	4	36	16	20	0
8	A.S.V.NATZ	10	9	3	1	4	31	12	19	0
9	NAPOLI CLUB BOLZANO	5	9	1	2	5	13	38	25-	0
10	U.S. LANA SPORTVEREIN	5	9	1	2	5	3	45	42-	0
11	A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	3	9	1	1	6	18	53	35-	1
12	S.C. ST.MARTIN PASS	1	9	0	1	8	5	79	74-	0
13	F.C. *UNTERLAND DAMEN	0	10	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: CALCIO A CINQUE SERIE C2 GIRONE:A
Meisterschaft: KLEINFELDFUSSBALL SERIE C2 KREIS:A

DATA	GIORNATA			
25/10/12	6/A	FEBBRE GIALLA	KICKERS BOLZANO BOZEN	5 - 2
		FUTSAL DOLOMITI	POOL CALCIO BOLZANESE	2 - 3
26/10/12	6/A	BASSA ATESINA UNTERLAND F	HIC SUNT LEONES FFA 74 75	6 - 8
		MARLENGO FOOTBALL FIVE	PRAGMA MERANO	3 - 1

CLASSIFICA VIRTUALE / VIRTUELLE RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.S.D.MARLENGO FOOTBALL FIVE	15	5	5	0	0	20	11	9	0
2	G.A. BUBI MERANO	12	5	4	0	1	21	9	12	0
3	G.S.D.FEBBRE GIALLA	12	5	4	0	1	19	10	9	0
4	A.S.D.HIC SUNT LEONES FFA 74 75	11	6	3	2	1	24	20	4	0
5	A.C.D.PRAGMA MERANO	9	5	3	0	2	11	10	1	0
6	A.S.D.KICKERS BOLZANO BOZEN	5	5	1	2	2	14	15	1-	0
7	POOL CALCIO BOLZANESE	3	5	1	0	4	7	16	9-	0
8	A.S.D.FUTSAL DOLOMITI	2	6	0	2	4	13	20	7-	0
9	A.S.D.BASSA ATESINA UNTERLAND F	0	6	0	0	6	16	34	18-	0

* = FUORI CLASSIFICA

CLASSIFICA REALE / REALE RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.S.D.MARLENGO FOOTBALL FIVE	12	5	4	0	0	17	10	7	0
2	G.S.D.FEBBRE GIALLA	9	5	3	0	1	15	9	6	0
3	A.C.D.PRAGMA MERANO	6	5	2	0	1	6	4	2	0
4	A.S.D.HIC SUNT LEONES FFA 74 75	5	6	1	2	1	11	10	1	0
5	POOL CALCIO BOLZANESE	3	5	1	0	3	7	12	5-	0
6	A.S.D.KICKERS BOLZANO BOZEN	2	5	0	2	2	8	13	5-	0
7	A.S.D.FUTSAL DOLOMITI	2	6	0	2	3	11	17	6-	0
8	G.A. *BUBI MERANO	0	5	0	0	0	0	0	0	0
9	A.S.D.*BASSA ATESINA UNTERLAND F	0	6	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Regionale: JUNIORES GIRONE:A
Regionalmeisterschaft: JUNIOREN KREIS:A

DATA	GIORNATA			
25/10/12	9/A	TERMENO TRAMIN	SALORNO RAIFFEISEN	4 - 0
26/10/12	9/A	ST.PAULS	BOZNER	2 - 2
27/10/12	9/A	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	EPPAN	0 - 4
		MAIA ALTA OBERMAIS	AHRNTAL	0 - 3
		NATURNS	BRIXEN	6 - 1
		NEUGRIES BOZEN BOLZANO	PIANI	2 - 0
		VIRTUS DON BOSCO	LATSCH	0 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.F.C.EPPAN	22	9	7	1	1	21	8	13	0
2	S.S.V.BRIXEN	21	9	7	0	2	28	10	18	0
3	S.S.V.NATURNS	19	9	6	1	2	31	10	21	0
4	F.C.D.ST.PAULS	17	9	5	2	2	20	14	6	0
5	S.V. TERMENO TRAMIN	17	9	5	2	2	14	11	3	0
6	U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	14	9	4	2	3	16	13	3	0
7	S.S.V.AHRNTAL	13	9	4	1	4	17	11	6	0
8	F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	13	9	4	1	4	14	17	3-	0
9	F.C. BOZNER	11	9	3	2	4	20	18	2	0
10	A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	11	9	2	5	2	15	15	0	0
11	S.V. LATSCH	10	9	2	4	3	11	14	3-	0
12	D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	3	9	0	3	6	10	21	11-	0
13	F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	2	9	0	2	7	4	31	27-	0
14	POL. PIANI	2	9	0	2	7	6	34	28-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: JUNIORES GIRONE:A
Landesmeisterschaft: JUNIOREN KREIS:A

DATA	GIORNATA			
27/10/12	7/A	ALDEIN PETERSBERG	LANA SPORTVEREIN	2 - 1
		AUER ORA	WEINSTRASSE SUED	3 - 1
		OBERLAND	MERANO MERAN CALCIO	0 - 9
		SARNTAL FUSSBALL	TERLANO	4 - 2
		SCHLANDERS	KALTERER SV FUSSBALL	0 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	SPVG ALDEIN PETERSBERG	16	7	5	1	1	26	8	18	0
2	F.C. TERLANO	16	7	5	1	1	20	8	12	0
3	S.C. AUER ORA	13	7	4	1	2	21	13	8	0
4	U.S. LANA SPORTVEREIN	13	7	4	1	2	16	8	8	0
5	F.C. MERANO MERAN CALCIO	10	7	3	1	3	18	13	5	0
6	A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	10	7	3	1	3	14	16	2-	0
7	A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	9	7	3	0	4	16	14	2	0
8	S.C. SCHLANDERS	8	7	2	2	3	13	8	5	0
9	S.S.V.WEINSTRASSE SUED	6	7	2	0	5	12	20	8-	0
10	F.C. OBERLAND	0	7	0	0	7	2	50	48-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: JUNIORES GIRONE:B
Landesmeisterschaft: JUNIOREN KREIS:B

DATA	GIORNATA			
27/10/12	7/A	BRESSANONE	VORAN LEIFERS	2 - 1
		POOL LAIVES LEIFERS	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	4 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	SSV.D.VORAN LEIFERS	13	6	4	1	1	11	5	6	0
2	AC.SG SCILIAR SCHLERN	12	5	4	0	1	11	7	4	0
3	A.C.D.VAL BADIA	10	6	3	1	2	15	15	0	0
4	A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	9	5	3	0	2	10	5	5	0
5	U.S.D.BRESSANONE	9	6	3	0	3	10	10	0	0
6	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	6	4	2	0	2	6	6	0	0
7	A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P.	2	5	0	2	3	6	14	8-	0
8	F.C. GHERDEINA	0	5	0	0	5	6	13	7-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
07/A	27/10/12	SCILIAR SCHLERN	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	F

Torneo: POOL JUNIORES GIRONE:A
Turnier: POOL JUNIOREN KREIS:A

DATA	GIORNATA			
27/10/12	7/A	DEUTSCHNOFEN	WIESEN	1 - 1
		NATZ	MOOS	3 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.S.V.NATZ	15	6	5	0	1	19	4	15	0
2	S.C. PLOSE	12	5	4	0	1	15	7	8	0
3	A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	12	5	4	0	1	11	5	6	0
4	A.F.C.MOOS	12	6	4	0	2	14	13	1	0
5	U.S. VELTURNO FELDTHURNS	9	5	3	0	2	15	7	8	0
6	S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	5	6	1	2	3	6	12	6-	0
7	A.S.D.DEUTSCHNOFEN	5	7	1	2	4	5	14	9-	0
8	S.V. PRATO ALLO STELVIO	3	5	1	0	4	11	15	4-	0
9	S.V. WIESEN	1	7	0	2	5	9	28	19-	1

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
07/A	30/10/12	MALLES SPORTVEREIN MALS	PRATO ALLO STELVIO	R
07/A	27/10/12	VELTURNO FELDTHURNS	PLOSE	R

Fase Qualificazione Campionato Regionale: ALLIEVI GIRONE:A
Qualifikationsphase Regionale Meisterschaft: A-JUGEND KREIS:A

DATA	GIORNATA			
26/10/12	3/R	MERANO MERAN CALCIO	TERLANO	7 - 0
28/10/12	3/R	EPPAN	TERMENO TRAMIN	4 - 1
		NATURNS	MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	22	8	7	1	0	23	6	17	0
2	F.C. MERANO MERAN CALCIO	18	8	6	0	2	37	8	29	0
3	S.S.V.NATURNS	11	8	3	2	3	17	22	5-	0
4	S.V. TERMENO TRAMIN	9	8	3	0	5	21	25	4-	0
5	A.F.C.EPPAN	6	8	2	0	6	12	29	17-	0
6	F.C. TERLANO	4	8	1	1	6	8	28	20-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Fase Qualificazione Campionato Regionale: ALLIEVI GIRONE:B
Qualifikationsphase Regionale Meisterschaft: A-JUGEND KREIS:B

DATA	GIORNATA			
28/10/12	4/R	ATLETICO BOLZANO	BOZNER	2 - 4
		STELLA AZZURRA A.S.D.	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	0 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	25	9	8	1	0	29	8	21	0
2	A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	18	8	6	0	2	36	12	24	0
3	F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	18	9	6	0	3	18	10	8	0
4	F.C. BOZNER	11	10	4	0	6	25	19	6	1
5	A.S.D.ATLETICO BOLZANO	10	9	3	1	5	21	31	10-	0
6	A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	9	9	3	0	6	15	30	15-	0
7	U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	1-	10	0	0	10	2	42	40-	1

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
04/R	28/10/12	POOL LAIVES LEIFERS	VIRTUS DON BOSCO	R

Fase Qualificazione Campionato Regionale: ALLIEVI GIRONE:C
Qualifikationsphase Regionale Meisterschaft: A-JUGEND KREIS:C

DATA	GIORNATA			
28/10/12	3/R	AUSWAHL RIDNAUNTAL	SPORT CLUB ST.GEORGEN	0 - 7
		FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	BRIXEN	2 - 3
		MILLAND	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	3 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.C.D.SPORT CLUB ST.GEORGEN	18	8	6	0	0	34	2	32	0
2	S.S.V.BRIXEN	15	8	5	0	1	15	5	10	0
3	D.S.V.MILLAND	7	8	2	1	4	8	19	11-	0
4	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	3	8	0	3	4	9	27	18-	0
5	AUSWAHL RIDNAUNTAL	2	8	0	2	4	7	20	13-	0
6	*FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	0	8	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:A
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:A

DATA	GIORNATA			
27/10/12	9/A	ATLETICO BOLZANO	NAPOLI CLUB BOLZANO	7 - 1
		CASTELBELLO CIARDES	WEINSTRASSE SUED	0 - 1
		NEUMARKT EGNA	ST.MARTIN PASS	7 - 3
		VORAN LEIFERS	SPORT CLUB LAAS	4 - 0
28/10/12	9/A	KALTERER SV FUSSBALL	TIROL	2 - 6
		SCHLANDERS	NALS	2 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.S.V.WEINSTRASSE SUED	22	9	7	1	0	19	3	16	0
2	F.C. NALS	19	9	6	1	1	23	16	7	0
3	F.C.D.TIROL	15	8	5	0	3	31	12	19	0
4	S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	13	8	4	1	3	35	11	24	0
5	A.S.D.CASTELBELLO CIARDES	11	9	3	2	2	13	7	6	0
6	SSV.D.VORAN LEIFERS	11	8	3	2	2	17	12	5	0
7	A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	10	9	3	1	4	26	20	6	0
8	F.C. NEUMARKT EGNA	10	9	3	1	4	24	18	6	0
9	S.C. SCHLANDERS	10	8	3	1	3	11	14	3-	0
10	S.C. ST.MARTIN PASS	7	8	2	1	5	24	24	0	0
11	A.S.D.SPORT CLUB LAAS	4	9	1	1	6	10	36	26-	0
12	NAPOLI CLUB BOLZANO	0	8	0	0	7	3	63	60-	0
13	A.S.D.*ATLETICO BOLZANO	0	9	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:B
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:B

DATA	GIORNATA			
27/10/12	9/A	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	VAL BADIA	1 - 2
		OLTRISARCO	COLLE CASIES PICHL GSIES	3 - 0
		RASEN A.S.D.	LATZFONS VERDINGS	1 - 2
		SCILIAR SCHLERN	SCHABS	0 - 5
		TAUFERS	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	2 - 0
		VINTL	STEGEN STEGONA	1 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	ASVSSDSTEGEN STEGONA	22	8	7	1	0	26	4	22	0
2	S.V. SCHABS	21	8	7	0	1	29	10	19	0
3	SG LATZFONS VERDINGS	16	9	5	1	3	28	20	8	0
4	A.S.D.OLTRISARCO	15	8	5	0	3	29	11	18	0
5	SPORTVEREIN TERENTEN	15	8	5	0	3	18	16	2	0
6	S.S.V.TAUFERS	14	8	4	2	2	14	11	3	0
7	A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P.	13	9	4	1	4	14	16	2-	0
8	AC.SG SCILIAR SCHLERN	10	9	3	1	5	16	28	12-	0
9	S.C. RASEN A.S.D.	9	8	3	0	5	14	18	4-	0
10	A.C.D.VAL BADIA	9	8	3	0	5	13	26	13-	0
11	S.V. VINTL	7	9	2	1	6	9	26	17-	0
12	S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES	3	8	1	0	7	10	21	11-	0
13	S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	3	8	0	3	5	8	21	13-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Fase Qualificazione Campionato Regionale: GIOVANISSIMI GIRONE:A
Qualifikationsphase Regionale Meisterschaft: B-JUGEND KREIS:A

DATA	GIORNATA			
26/10/12	3/R	TERLANO	MERANO MERAN CALCIO	1 - 2
		TERMENO TRAMIN	FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	2 - 8
28/10/12	3/R	MAIA ALTA OBERMAIS	NATURNS	0 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.S.V.NATURNS	16	8	5	1	1	16	9	7	0
2	F.C. MERANO MERAN CALCIO	12	8	4	0	2	15	10	5	0
3	D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	9	8	3	0	4	17	15	2	0
4	F.C. TERLANO	6	8	2	0	4	10	14	4-	0
5	S.V. TERMENO TRAMIN	4	8	1	1	4	11	21	10-	0
6	*FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	0	8	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

Fase Qualificazione Campionato Regionale: GIOVANISSIMI GIRONE:B
Qualifikationsphase Regionale Meisterschaft: B-JUGEND KREIS:B

DATA	GIORNATA			
28/10/12	3/R	ATLETICO BOLZANO	POOL LAIVES LEIFERS	1 - 3
		BOZNER	EPPAN	4 - 0
		NEUGRIES BOZEN BOLZANO	SALORNO RAIFFEISEN	2 - 4

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	F.C. BOZNER	18	8	5	3	0	36	7	29	0
2	U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	18	8	6	0	2	30	7	23	0
3	A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	13	8	4	1	3	17	17	0	0
4	F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	12	8	4	0	4	21	26	5-	0
5	A.S.D.ATLETICO BOLZANO	8	8	2	2	4	11	19	8-	0
6	A.F.C.EPPAN	0	8	0	0	8	7	46	39-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Fase Qualificazione Campionato Regionale: GIOVANISSIMI GIRONE:C
Qualifikationsphase Regionale Meisterschaft: B-JUGEND KREIS:C

DATA	GIORNATA			
27/10/12	3/R	BRIXEN	STELLA AZZURRA A.S.D.	1 - 0
28/10/12	3/R	VIRTUS DON BOSCO	MILLAND	1 - 4

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.S.V.BRIXEN	18	7	6	0	1	27	6	21	0
2	S.C.D.SPORT CLUB ST.GEORGEN	15	6	5	0	1	20	7	13	0
3	D.S.V.MILLAND	7	7	2	1	4	13	15	2-	0
4	U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	7	6	2	1	3	8	12	4-	0
5	A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	0	6	0	0	6	1	29	28-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE:A
Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS:A

DATA	GIORNATA			
27/10/12	7/A	CERMES	SCHLANDERS	6 - 1
		LANA SPORTVEREIN	NATURNS sq.B	9 - 0
		NEUGRIES BOZEN BOLZANsq.B	RIFFIAN KUENS	0 - 11
28/10/12	7/A	ANDRIAN	LAATSCH TAUFERS	1 - 3
		VAL PASSIRIA	ULTEN RAIFFEISEN	1 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.S.V.RIFFIAN KUENS	13	7	4	1	0	32	4	28	0
2	U.S. LANA SPORTVEREIN	12	7	4	0	1	25	6	19	0
3	A.S.D.CERMES	12	7	4	0	2	29	12	17	0
4	S.V. ULTEN RAIFFEISEN	9	7	3	0	3	14	13	1	0
5	S.C. VAL PASSIRIA	7	7	2	1	2	26	12	14	0
6	S.C. SCHLANDERS	6	7	2	0	3	10	18	8-	0
7	S.P.G.LAATSCH TAUFERS	3	7	1	0	4	6	26	20-	0
8	S.V. ANDRIAN	0	7	0	0	5	2	53	51-	0
9	sq.B *NEUGRIES BOZEN BOLZANsq.B	0	7	0	0	0	0	0	0	0
10	sq.B *NATURNS sq.B	0	7	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE:B
Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS:B

DATA	GIORNATA			
27/10/12	8/A	BARBIANO	SARNTAL FUSSBALL	2 - 10
		NAPOLI CLUB BOLZANO	ST.PAULS	0 - 2
		NEUMARKT EGNA	KALTERER SV FUSSBALL	1 - 2
		SCILIAR SCHLERN	POOL LAIVES LEIFERS sq.B	3 - 3
		STELLA AZZURRA A.S.D.sq.B	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	4 - 0
		VORAN LEIFERS	MARGREID	4 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	F.C.D.ST.PAULS	18	8	6	0	0	37	4	33	0
2	F.C. NEUMARKT EGNA	16	8	5	1	1	40	11	29	0
3	A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	14	8	4	2	1	19	10	9	0
4	SSV.D.VORAN LEIFERS	11	8	3	2	2	22	15	7	0
5	NAPOLI CLUB BOLZANO	9	8	3	0	4	11	13	2-	0
6	A.S.V.MARGREID	7	8	2	1	3	21	19	2	0
7	A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	6	8	2	0	4	22	27	5-	0
8	AC.SG SCILIAR SCHLERN	6	8	2	0	4	11	20	9-	0
9	A.S.D.BARBIANO	6	8	2	0	5	11	35	24-	0
10	F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	3	8	1	0	6	5	45	40-	0
11	sq.B *STELLA AZZURRA A.S.D.sq.B	0	8	0	0	0	0	0	0	0
12	sq.B *POOL LAIVES LEIFERS sq.B	0	8	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE:C
Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS:C

DATA	GIORNATA			
27/10/12	8/A	AUSWAHL RIDNAUNTAL	VELTURNO FELDTHURNS	6 - 1
		MUHLBACH RODENECK VALS	VINTL	4 - 0
		SPORTVEREIN VARNA VAHRN	PLOSE	7 - 2
28/10/12	8/A	FUSSBALLCLUB SUDTIROLsq.B	NATZ	6 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	16	8	5	1	0	25	6	19	0
2	AUSWAHL RIDNAUNTAL	15	8	5	0	2	36	17	19	0
3	A.S.V.NATZ	10	6	3	1	0	11	6	5	0
4	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	9	6	3	0	3	19	17	2	0
5	A.S.D.MUHLBACH RODENECK VALS	6	7	2	0	3	13	14	1-	0
6	S.C. PLOSE	3	7	1	0	3	11	19	8-	0
7	U.S. VELTURNO FELDTHURNS	0	6	0	0	4	5	15	10-	0
8	S.V. VINTL	0	7	0	0	4	3	29	26-	0
9	sq.B *BOZNER sq.B	0	7	0	0	0	0	0	0	0
10	sq.B *FUSSBALLCLUB SUDTIROLsq.B	0	6	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
11/A	27/10/12	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	BOZNER sq.B	B

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE:D
Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS:D

DATA	GIORNATA			
26/10/12	7/A	SPORT CLUB ST.GEORGENsq.B	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	8 - 0
27/10/12	7/A	BRIXEN sq.B	VAL BADIA	3 - 0
		CHIENES	COLLE CASIES PICHL GSIES	2 - 3
		LA VAL	PFALZEN	0 - 3
		RISCONE S.V.REISCHACH	S.LORENZO	0 - 6

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P.	15	7	5	0	0	21	7	14	0
2	S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES	12	7	4	0	1	26	8	18	0
3	A.S. CHIENES	10	7	3	1	1	17	4	13	0
4	A.S.D.S.LORENZO	9	7	3	0	3	17	15	2	0
5	U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	8	7	2	2	2	15	14	1	0
6	A.S.D.PFALZEN	7	7	2	1	3	15	25	10-	0
7	A.C.D.VAL BADIA	3	7	1	0	5	10	19	9-	0
8	U.S. LA VAL	0	7	0	0	5	2	31	29-	0
9	sq.B *SPORT CLUB ST.GEORGENsq.B	0	7	0	0	0	0	0	0	0
10	sq.B *BRIXEN sq.B	0	7	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

Torneo: GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME GIRONE:A
Turnier: JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B-JUGEND KREIS:A

DATA	GIORNATA			
27/10/12	7/A	MAIA ALTA OBERMAIS	RED LIONS TARSCH	2 - 1
		SSV BRIXEN OBI	VIPITENO STERZING A.S.D.	0 - 1
		VORAN LEIFERS	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	1 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	15	6	5	0	1	19	4	15	0
2	C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	15	5	5	0	0	19	4	15	0
3	F.C. RED LIONS TARSCH	9	4	3	0	1	15	4	11	0
4	SSV.D.VORAN LEIFERS	4	5	1	1	3	6	14	8-	0
5	A.S.D.SSV BRIXEN OBI	3	5	1	0	4	4	11	7-	0
6	S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	2	4	0	2	2	5	15	10-	0
7	U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	1	5	0	1	4	7	23	16-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
04/A	6/10/12	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	RED LIONS TARSCH	R
05/A	14/10/12	RED LIONS TARSCH	VIPITENO STERZING A.S.D.	R
06/A	20/10/12	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	SSV BRIXEN OBI	R
06/A	20/10/12	STELLA AZZURRA A.S.D.	VORAN LEIFERS	R

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 GIRONE:A
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 KREIS:A

DATA	GIORNATA			
27/10/12	8/A	CORCES	MAIA ALTA OBERMAIS	2 - 3
		LANA SPORTVEREIN	SLUDERNO	2 - 3
		MERANO MERAN CALCIO	NATURNS	2 - 2
		RIFFIAN KUENS	VAL PASSIRIA	1 - 3
		SPORT CLUB LAAS	ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	0 - 3
28/10/12	8/A	MORTER	LATSCH	0 - 3

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 GIRONE:B
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 KREIS:B

DATA	GIORNATA			
26/10/12	8/A	ALGUND RAFFEISEN A.S.sq.B	KALTERER SV FUSSBALL	1 - 2
27/10/12	8/A	EPPAN	STELLA AZZURRA A.S.D.	0 - 3
		TERLANO	SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	3 - 1
28/10/12	8/A	SARNTAL FUSSBALL	BOZNER	0 - 3
		VIRTUS DON BOSCO	ST.PAULS	3 - 2

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 GIRONE:C
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 KREIS:C

DATA	GIORNATA			
23/10/12	8/A	JUVENTUS CLUB BOLZANO	ALTO ADIGE	1 - 3
27/10/12	8/A	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	ATLETICO BOLZANO	2 - 2
		REAL BOLZANO	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	3 - 3
		SALORNO RAIFFEISEN	VORAN LEIFERS	3 - 3
28/10/12	8/A	POOL LAIVES LEIFERS	MONTAN	3 - 1

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 GIRONE:D
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 KREIS:D

DATA	GIORNATA			
27/10/12	8/A	BRESSANONE	SPORT CLUB ST.GEORGEN	1 - 3
		MILLAND	WELSCHNOFEN	3 - 0
		PLOSE	KLAUSEN CHIUSA	2 - 2
28/10/12	8/A	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	AUSWAHL RIDNAUNTAL	1 - 3

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 GIRONE:E
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 KREIS:E

DATA	GIORNATA			
27/10/12	7/A	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	2 - 3
		SEXTEN	BRIXEN sq.B	3 - 3
		VAL BADIA	SPORT CLUB ST.GEORGENsq.B	2 - 2
		VAL BADIA sq.B	AHRNTAL	1 - 3

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 GIRONE:A
Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9 KREIS:A

DATA	GIORNATA			
28/10/12	7/A	PRATO ALLO STELVIO	STELLA AZZURRA A.S.D.sq.B	1 - 3

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 GIRONE:B
Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9 KREIS:B

DATA	GIORNATA			
27/10/12	7/A	GHERDEINA	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	3 - 0
		NAPOLI CLUB BOLZANO	GOSSENSASS	2 - 1
		STELLA AZZURRA A.S.D.	ALTO ADIGE	2 - 3

COPPA ITALIA ECCELLENZA e PROMOZIONE / ITALIENPOKAL OBER- und LANDESLIGA

2^ Giornata Triangolare / 2. Spieltag Dreierkreis

24/10/12	3/A	WEINSTRASSE SUED	NATURNS	1 - 0

Ritorno / Rückspiel

24/10/12	1/R	**BRIXEN**	TERMENO TRAMIN	2 - 2

La Società sottolineata si è qualificata per la Finale Provinciale.	**Der unterstrichene Verein hat sich für das Landesfinalspiel qualifiziert.**

COPPA PROVINCIA 1^ CATEGORIA / LANDESPOKAL 1. AMATEURLIGA

2^ Giornata Triangolare / 2. Spieltag Dreierkreis

24/10/12	2/A	LANA SPORTVEREIN	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	2 - 1
24/10/12	2/A	BARBIANO	SCILIAR SCHLERN	4 - 5

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUESSE DES SPORTRICHTERS

Il Giudice Sportivo, Reifer Josef, assistito dai collaboratori Spinelli Lorenzo e Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Toccoli Michele, nella seduta del 31/10/12, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Reifer Josef, in Anwesenheit der Mitarbeiter Spinelli Lorenzo und Eschgfäller Robert und des Vertreters der Schiedsrichter-vereinigung Toccoli Michele, hat in der Sitzung vom 31/10/12 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

Campionato / Meisterschaft
PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 300,00 MERANO MERAN CALCIO

Per il comportamento antisportivo di propri sostenitori i quali:
- durante il secondo tempo contestavano l'operato dell'arbitro con insulti ed espressioni volgari. Un sostenitore, in particolare,utilizzava linguaggio talmente ingiurioso verso il direttore di gara da deterinare un principio di parapiglia con alcuni spettatori, subito sedato;
- al termine della gara, in presenza del dirigente addetto all'abitro (sanzionato a parte) rivolgevano all'ufficiale di gara prolungate e variegate offese, mentre il medesimo si dirigeva verso la propria autovettura (rapporto dell'arbitro e del commissario di campo).

Wegen des unsportlichen Verhaltens der eigenen Anhaenger die:
- waehrend der 2. Halbzeit mit Beschimpfungen und beleidigenden Ausdruekken die Spielleitung des Schiedsrichters beanstandeten. Insbesonders ein Anhaenger verwendete dabei eine besonders beleidigende Redewendung gegen den Schiedsrichter und verursachte Anzeichen eines Durcheinander unter den Zuschauern, sofort unterbunden.
- nach dem Spiel, in Anwesenheit des zustaendigen Schiedsrichterbetreuers (eigens bestraft),dem Schiedsrichter wiederholt verschiedene Beleidigungen, waehrend er sich auf dem Weg zu seinem Auto befand, zuriefen (Bericht des Schiedsrichters und des Spielbeobachters).

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTSUNTERSAGUNG BIS AM 15/11/2012

CASER ROBERTO (MERANO MERAN CALCIO)

Perchè al termine della gara, nonostante risultasse dirigente addetto all'arbitro, rimaneve impassibile nell'assistere alle prolungate e variegate offese profferite da alcuni sostenitori,riconducibili alla società Merano Meran, nei riguardi del direttore di gara mentre questi si dirigeva alla propria autovettura.
Weil er nach Spielende, obwohl zustaendiger Betreuer des Schiedsrichters, verblieb er unbeirrt bei den verschiedenen wiederholten Beleidigungen einiger dem Verein Merano Meran zuzuordnenden Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter waehrend er sich zu seinem Auto begab.

A CARICO DI MASSAGGIATORI / ZU LASTEN DER MASSEURE

SQUALIFICA / SPERRE FINO AL/BIS AM 8/11/2012

BASSIGHINI ROBERTO (MERANO MERAN CALCIO)

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN DER SCHIEDSRICHTERASSISTENTEN

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

PFATTNER THOMAS (LATZFONS VERDINGS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER QUATTRO GARE / SPERRE VIER SPIELE

DORIGO EMANUEL (STEGEN STEGONA)

Per avere profferito nei riguardi dell'arbitro espressione irriguardosa, tentato di abbassare il braccio del medesimo e, mostrando il dito medio verso lo stesso direttore di gara, pronunciava locuzioni molto volgari e insultanti. Entità della sanzione aggravata in quanto capitano della squadra.
Weil er dem Schiedsrichter einen respektlosen Ausdrueck zugerufen hatte, weiters versuchte den Arm nach unten zu druecken und ihm den Mittelfinger zeigte und schwerwiegende und beleidigende Ausdruecke zugerufen hatte. Erschwertes Strafeausmass da er Mannschaftsfuehrer war.-

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

MEHOVIC ADNAN (PIANI)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

PLONER DANIEL (LATZFONS VERDINGS)
POLONIO DAVID (MERANO MERAN CALCIO)
PRIMERANO MARCO (NEUGRIES BOZEN BOLZANO)
LONCINI DANIEL GUIDO (PIANI)
STUEFER ARMIN (SARNTAL FUSSBALL)
VERDI MICHELE (STEGEN STEGONA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

CANAL ALEXANDER	(BOZNER)
LARATTA NICOLO	(BOZNER)
GRAF EDUARD	(COLLE CASIES PICHL GSIES)
OBRIST HANS PETER	(LATZFONS VERDINGS)
HUBER FELIX	(NATZ)
LARCHER ROBERT	(VIRTUS DON BOSCO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

PERATHONER JULIAN	(BOZNER)
HUBER STEFAN	(COLLE CASIES PICHL GSIES)
VENT LUKAS	(LATSCH)
HASLER NORBERT	(LATZFONS VERDINGS)
AVANZO STEFANO	(PIANI)
KROESS THOMAS	(SARNTAL FUSSBALL)
STUEFER HEINRICH	(SARNTAL FUSSBALL)
STAFFLER GUNTHER	(ST.PAULS)
NIEDERKOFLER ALEX GERT THOMA	(STEGEN STEGONA)

Campionato / Meisterschaft
1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2012

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 28/10/2012 MUHLBACH RODENECK VALS - SCILIAR SCHLERN
Visto che la gara è stata dall'arbitro definitivamente sospesa per neve al 5' del primo tempo,si dispone la ripetizione della stessa in data da stabilirsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.
Festgestellt, dass das Spiel vom Schiedsrichter endgueltig in der 5' Minute der 1. Halbzeit wegen Schnees abgebrochen wurde, wird verfuegt, dass dasselbe an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum nochmals angesetzt wird.

gara del 28/10/2012 PARTSCHINS RAIFFEISEN - TERLANO
Visto che la gara non è stata disputata per l'impraticabilità del terreno di gioco per neve, si dispone la ripetizione della stessa in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Auitonomo di Bolzano.
Festgestellt dass das obige Spiel wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes wegen Schnees nicht ausgetragen werden konnte, wird verfuegt, dass dasselbe an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum angesetzt wird.

gara del 28/10/2012 RASEN A.S.D. - BRESSANONE
Visto che la gara non è stata disputata a causa dell'impraticabilità del terreno di gioco per neve, si dispone la ripetizione della stessa in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.
Festgestellt dass das obige Spiel wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes wegen Schnees nicht ausgetragen werden konnte, wird verfuegt, dass dasselbe an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegendem Datum angesetzt wird.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

DANIELI ANDREA	(GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

DINDO CRISTIAN	(AUER ORA)
HAINZ MICHAEL	(CHIENES)
WUNDERER HANNES	(SCHLANDERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

DINDO CRISTIAN	(AUER ORA)
AUCKENTHALER PHILIPP	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)
KARLEGGER KLAUS	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
KERRNIQI DENIS	(CHIENES)
SCHWARZ JULIAN	(GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)
WEISS KURT	(LANA SPORTVEREIN)
MALLEIER THOMAS	(NALS)
RUSSO STEPHAN	(NEUMARKT EGNA)
HOLZNER KEVIN	(SCHABS)
VOLGGER DANIEL	(SPORTVEREIN TERENTEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

SCANDELLA ROBERT	(AUER ORA)
VONTAVON ARMIN	(AUER ORA)
ZELGER MARTIN	(AUER ORA)
MESSNER MARKUS	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
LEIMGRUBER HANNES	(FRANGART RAIFFEISEN)
MANGIACASALE MATTEO	(GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)
ANDERLAN MARCO	(KALTERER SV FUSSBALL)
CARLI BENJAMIN	(KALTERER SV FUSSBALL)
SANDBICHLER MANUEL	(MALLES SPORTVEREIN MALS)
MALLEIER AARON	(NALS)
NARDELLI CHRISTIAN	(NEUMARKT EGNA)
TOMMASINI STEFANO	(NEUMARKT EGNA)
MAIR ALEXANDER	(SCHABS)
TRATTER JOSEF	(SCHABS)
HORRER ALEXANDER	(SCHLANDERS)
FLEISCHMANN ARMIN	(SPORT CLUB LAAS)
PERFLER MARTIN	(SPORT CLUB LAAS)
UNTERHOFER GUNTHER	(SPORTVEREIN TERENTEN)
PICCIN MANUEL	(SPORTVEREIN VARNA VAHRN)
KRAPF HANNES	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)

Campionato / Meisterschaft
2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2012

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 28/10/2012 ULTEN RAIFFEISEN - RIFFIAN KUENS
Visto che la gara non è stata disputata a causa dell'impraticabilità del terreno di gioco per neve, si dispone la ripetizione della stessa in data da stabilirsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.
Festgestellt dass das obige Spiel wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes wegen Schnees nicht ausgetragen werden konnte, wird verfuegt, dass dasselbe an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum angesetzt wird.

GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

AMMONIZIONE / VERWARNUNG

FLUNGER RUDOLF (ANDRIAN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

ORTLER STEFAN ROBERT (SLUDERNO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

BARBUSO MAURO (ANDRIAN)
Per avere, al termine del primo tempo, rivolto all'arbitro espressioni irriguardose e offensive.
Weil er nach der 1. Halbzeit dem Schiedsrichter respektlose und beleidigende Ausdruecke zugerufen hatte.

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

LECHNER ANDREAS (ANDRIAN)
RAIFER HANNES (KLAUSEN CHIUSA)
TSCHOLL HANNES (SLUDERNO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

PLUNGER BERNHARD	(ANDRIAN)
SCHWIENBACHER MICHAEL	(HASLACHER S.V.)
POBITZER HANNES	(LAATSCH TAUFERS)

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

LANGEBNER ANDREA	(AICHA AICA)
MAYR MANUEL	(AICHA AICA)
HILPOLD DANIEL	(ALBEINS)
VILLSCHEIDER MARKUS	(ALBEINS)
PIRCHER FLORIAN	(MOLTEN VORAN)
EL HAMOUSSI MOHAMMED	(PRATO ALLO STELVIO)
KROLL HANNES	(RISCONE S.V.REISCHACH)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

ZIMMERHOFER VIKTOR	(CADIPIETRA STEINHAUS)
RIENZNER HERMANN	(LAION LAJEN SEZ.CALCIO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

PEDEVILLA DANIEL	(AICHA AICA)
HOLZER ELIAS	(ALBEINS)
SANTA THOMAS	(ALDEIN PETERSBERG)
SADEI NORMAN	(BRONZOLO)
ALTHUBER ANDREAS	(PFALZEN)
HOLZER BERNHARD	(PFALZEN)
GIANORDOLI LUCAS	(PRATO ALLO STELVIO)
SCHWINGSHACKL DANIEL	(TESIDO)
OBRIST GUNTHER	(VELTURNO FELDTHURNS)
AUSSERER WIESER LUCAS	(VORAN LEIFERS)
ZANOTTI GREGOR	(VORAN LEIFERS)

Campionato / Meisterschaft
3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2012

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 27/10/2012 EXCELSIOR LA STRADA DER WEG - SAN GENESIO SV JENESIEN

- visto il rapporto dell'arbitro dal quale si rileva che al 14' del 2° tempo è stato ammonito il calciatore n.15 DIMURO Manuel, partecipante al gioco con la squadra del G.S.EXCELSIOR LA STRADA DER WEG senza averne titolo perchè non compreso tra i tesserati di detta società;
- visti gli artt.17/5 e 29/8 del C.G.S.,

delibera

di comminare:

- alla suddetta squadra la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3 e al G.S.EXCELSIOR LA STRADA DER WEG l'ammenda di euro 60,00;
- al dirigente TRAINA Antonio l'inibizione a svolgere attività fino all'8.11.2012;
- al calciatore DIMURO Manuel la squalifica fino all'8.11.2012.
- nach Einsichtname in den Schiedsrichterbericht aus dem hervorgeht, dass in der 14' der 2. Halbzeit der Fussballer Nr. 15 DIMURO Manuel, der fuer die Mannschaft G.S. EXCELSIOR LA STRADA DER WEG ohne Berechtigung da er nicht unter die fuer den Verein gemeldeten aufscheint, verwarnt wurde,
- nach Einsichtnahme in die Artt. 17/5 und 29/8 des SpGK,

beschliesst

- gegen die obige Mannschaft die sportliche Bestrafung des Spielverlusts mit dem Ergebnis von 0-3 und gegen G.S. EXCELSIOR LA STRADA DER WEG eine Geldbusse von Euro 60,00 zu verhaengen.
- dem Mannschaftsverantwortlichen TRAINA Antonio jegliche Verbandstaetigkeit bis einschliesslich 08.11.2012 zu untersagen,
- dem Fussballer DIMURO Manuel eine Sperre bis 08.11.2012 aufzuerlegen

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2012

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 28/10/2012 GOSSENSASS - NEUSTIFT

Visto che la gara è stata sospesa definitivamente al 28' del p.t. per impraticabilità del terreno di gioco causa neve, si dispone che la stessa sia rigiocata in data da stabilirsi a cura del Comitato Autonomo di Bolzano.
Festgestellt dass das obige Spiel wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes wegen Schnees in der 28' der 1.Halbzeit entgueltig abgebrochen wurde, wird verfuegt, dass dasselbe an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum angesetzt wird.

gara del 28/10/2012 LA VAL - PERCHA

Visto che la gara non è stata disputata per le condizioni atmosferiche avverse, si dispone la ripetizione della stessa in data da stabilirsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.
Festgestellt dass das obige Spiel wegen unguenstiger Wetterbedingungen nicht ausgetragen werden konnte, wird verfuegt, dass dasselbe an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum angesetzt wird.

gara del 28/10/2012 PREDOI - MUHLWALD

Visto che la gara è stata dall'arbitro definitivamente sospesa al 31' del 1°tempo per sopraggiunta impraticabilità del terreno di gioco, si dispone la ripetizione della stessa in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.
Festgestellt das das obige Spiel vom Schiedsrichter endgueltig in der 31' der 1. Halbzeit wegen hereingebrochener unguestiger Wetterbedingungen abgebrochen hatte, wird verfuegt, dass dasselbe an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum angesetzt wird.

GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

EXCELSIOR LASTRADA DERWEG
Vedasi delibera.
siehe Beschluss.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTSUNTERSAGUNG BIS AM 8/11/2012

TRAINA ANTONIO (EXCELSIOR LASTRADA DERWEG)
Vedasi delibera.
siehe Beschluss.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER TRE GARE / SPERRE DREI SPIELE

LUDWIG FABIAN (UNTERLAND BERG)
Per avere, dopo essere stato ammonito, reagito con un comportamento plateale e irriguardoso verso l'arbitro. Indi, in segno di protesta, ritardava l'uscita dal terreno di gioco, prendendo a calci oggetti incontrati lungo il corridoio d'uscita.
Weil er nach seiner Verwarnung uebertrieben und respektlos gegenueber dem Schiedsrichter reagiert hatte. Anschliessend, aus Protest, verzoegerte er das Verlassen des Spielfeldes und trat gegen herunliegende Gegenstaende Richtung Ausgang.

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

TRENKWALDER PATRICK (EYRS)
MAIR ROBERT (GIRLAN)
HUBER MATTHIAS (RENTSCH)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

UNTERHUBER MANUEL	(VALDAORA OLANG)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

WELLENZOHN CHRISTOPH	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
GALLO ANTONIO	(IMPERIAL)
GOETSCH ANDREAS	(MORTER)
WELLENZOHN OLIVER	(MORTER)
WIESER MICHAEL	(RENTSCH)
FRANZELIN JULIAN	(UNTERLAND BERG)

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

MAURBERGER TOBIAS	(GAIS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

ABFALTERER MANUEL	(GAIS)
SALESI LORIS	(LAGHETTI RAIFFEISEN)

Campionato / Meisterschaft
FEMMINILE / DAMEN SERIE D

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

MITTERRUTZNER VERA	(NATZ)

Campionato / Meisterschaft
CALCIO A CINQUE / KLEINFELDFUßBALL SERIE C2

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Campionato Regionale / Regionalmeisterschaft
JUNIORES / JUNIOREN

GARE DEL / SPIELE VOM 25/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

BERNARDIN ANDREA (SALORNO RAIFFEISEN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER TRE GARE / SPERRE DREI SPIELE

TSCHURTSCHENTHALER ALEX (SALORNO RAIFFEISEN)
espulso per somma di ammonizioni, alla notifica del provvedimento
insultava l'arbitro.
wegen der 2. Verwarnung ausgeschlossen, beleidigte er bei der
Anwendung der Massnahme den Schiedsrichter.

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

CARLA ALEX (SALORNO RAIFFEISEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 26/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

BOJERI ALEX (BOZNER)

GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

PLATTNER PHILIPP (BRIXEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

FERRATELLO MAURIZIO (BOLZANO 1996 BOZEN 1996)
BERRECHID ACHRAF (EPPAN)
BISSARO DANIELE (EPPAN)

Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
JUNIORES / JUNIOREN

GARE DEL / SPIELE VOM 20/10/2012

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 20/10/2012 BRESSANONE - POOL LAIVES LEIFERS

- a scioglimento della riserva di cui al C.U.n.24 del 25.10.2012;
- esaminato il ricorso della società POOL LAIVES LEIFERS, regolarmente preannunciato, con il quale segnala che la squadra dell'U.S.D. BRESSANONE ha fatto giocare nel secondo tempo il calciatore n.16 AGEA Giulio di età inferiore ad anni 15 e chiede pertanto la cosidetta "vittoria a tavolino";
- considerato che la squadra dell'U.S.D.BRESSANONE al 41'del secondo tempo ha sostituito il n.10 con il calciatore n.16 AGEA Giulio, il quale non ha effettivamente compiuto il 15° anno di età essendo nato il 26.12.1997, violando in tal modo le norme di cui al C.U.n.1 della L.N.D. relativo alla stagione sportiva in corso in base alle quali:
  . alle Gare del Campionato Provinciale "Juniores" possono partecipare i calciatori nati dal 1°.01.1994 in poi e che,comunque, abbiano compiuto il 15° anno di età;
  . l'inosservanza di dette disposizioni è punita con la sanzione prevista dall'art.17 comma 5 del C.G.S.,

delibera

- di accogliere il ricorso della società POOL LAIVES LEIFERS, con restituzione della relativa tassa;
- di comminare alla squadra dell'U.S.D.BRESSANONE la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3 e a detta società una ammenda di euro 60,00;
- di infliggere al dirigente accompagnatore POMIDORI Fabio l'inibizione a svolgere attività fino all'8.11.2012.

- in Aufhebung des Vorbehalts laut O.R. Nr. 24 vom 25.10.2012;
- nach Ueberpruefung des Rekurses seitens von POOL LAIVES LEIFERS, regulaer vorangekuendigt, mit dem mitgeteilt wurde, dass die Mannschaft von U.S.D. BRESSANONE in der 2. Halbzeit den Fussballer Nr.16 AGEA Giulio, der juenger als 15 Jahre ist, eingesetzt hatte und daher den sogenannten "Sieg am gruenen Tisch" beantragt;,
- festgestellt, dall die Mannschaft von U.S.D. BRESSANONE in der 41' Minute der 2. Halbzeit den Fussballer Nr. 10 mit der Nr. 15 AGEA Giulio eingewechselt hatte, der das 15. Lebenjahr nicht vollendet hat da er am 26.12.1997 geboren wurde,in Verletzung der Bestimmungen laut O.R. Nr. 1 der N.A.L. betreffend die laufende Sportsaison, die vorsieht, dass:
  . an der Juniorenlandesmeisterschaft duerfen nur Fussballer teilnehmen die nach dem 01.01.1994 und spaeter geboren wurden und die jedoch das 15 Lebenjahr vollendet haben muessen,
  . die Nicheinhaltung dieser Bestimmung wird laut Art. 17/5 des SpGK geahndet;

beschliesst

- den Rekurs von POOL LAIVES LEIFERS anzunehmen mit der Rueckgabe der vorgesehenen Gebuehr;
- gegen die Mannschaft von U.S.D. BRESSANONE die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhaengen sowie dem Verein eine Geldbusse von Euro 60,00 aufzuerlegen,
- dem Mannschaftsverantwortlichen POMIDORI Fabio jegliche Verbandstaetigkeit bis einschliesslich 08.11.2012 zu untersagen.

GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2012

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 27/10/2012 SCILIAR SCHLERN - SPORTVEREIN VARNA VAHRN

Visto che la gara non è stata disputata per le condizioni atmosferiche avverse, si dispone la ripetizione della stessa in data da stabilirsi a mcura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.
Festgestellt dass das obige Spiel wegen unguenstiger Wetterbedingungen nicht ausgetragen werden konnte, wird verfuegt, dass dasselbe an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzusetzenden Datum angesetzt wird

GARE DEL / SPIELE VOM 20/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

BRESSANONE

Vedasi delibera.
siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 BRESSANONE
Vedasi delibera.
siehe Beschluss.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTSUNTERSAGUNG BIS AM 8/11/2012

POMIDORI FABIO (BRESSANONE)
Vedasi delibera.
siehe Beschluss.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

LAROSA MATTIA (VORAN LEIFERS)

GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 100,00 OBERLAND
Per il comportamento antisportivo di tre propri calciatori,riconosciuti visivamente ma non identificati dall'arbitro, i quali al termine della gara, mentre il direttore di gara stava dirigendosi alla propria autovettura, gli rivolgevano espressioni ingiuriose.
Wegen des unsportlichen Verhaltens dreier eigener Fussballer, sichtlich erkannt aber vom Schiedsrichter nicht identifiziert, die nach Spielende, waehrend sich der Schiedsrichter auf dem Wege zu seinem Auto befand, beleidigende Ausdruecke zuriefen.

Euro 60,00 AUER ORA
Per avere nella distinta dei calciatori riportato il cognome del calciatore n.7 in modo incompleto (WIESER Jakob anzichè DIPOLI WIESER Jakob).
Weil auf der Spielerliste der Familienname des Fussballers Nr. 7 unvollstaendig angegeben war (WIESER Jakob anstatt DIPOLI WIESER Jakob).

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

FORER ARMIN (BRESSANONE)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

MURESAN RAZVAN	(VORAN LEIFERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

ANEGG PHILIPP	(WEINSTRASSE SUED)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

SANIN ALEXANDER	(KALTERER SV FUSSBALL)
LECHTHALER FABIAN	(SCHLANDERS)
RONCADOR MARC	(WEINSTRASSE SUED)

Torneo / Turnier
POOL JUNIORES / POOL JUNIOREN

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Fase Qualificazione Campionato Regionale ALLIEVI
Qualifikationsphase Regionalmeisterschaft A - JUGEND

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

VILLSCHEIDER HANNES	(BRIXEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

MANGGER LUKAS	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)
STRICKNER KEVIN	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)
SEPPI MARC	(MILLAND)
NISCHLER THOMAS	(NATURNS)

Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
ALLIEVI / A – JUGEND

GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTSUNTERSAGUNG BIS AM 8/11/2012

RAFFEINER GREGOR	(SPORT CLUB LAAS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

PATZLEINER PHILIPP	(HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
GANDER JONAS	(SPORT CLUB LAAS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

PALLHUBER MICHAEL	(BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)
SOMMADOSSI MATTHIAS	(HOCHPUSTERTAL ALTA P.)

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

GURSCHLER RAPHAEL	(SCHLANDERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

WOLF THOMAS	(TIROL)

Fase Qualificazione Campionato Regionale GIOVANISSIMI
Qualifikationsphase Regionalmeisterschaft B – JUGEND

GARE DEL / SPIELE VOM 26/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

CARRERA DARIO (MERANO MERAN CALCIO)

GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

BETTETO STEFANO (BRIXEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

OSELE BRAJAN (VIRTUS DON BOSCO)

Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
GIOVANISSIMI / B – JUGEND

GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2012

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 27/10/2012 TEIS TISO VILLNOESS FUNES - BOZNER sq.B
Visto che la gara è stata dall'arbitro definitivamente sospesa al 35' del 1°tempo per sopraggiunte avverse condizioni atmosferiche,si dispone la ripetizione della stessa in data da stabilirsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.
Festgestellt dass der Schiedsrichter das obige Spiel endgueltig in der 35' der 1. Halbzeit wegen hereingebrochener unguenstiger Wetterbedingungen abgebrochen hatte, wird verfuegt, dass dasselbe an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum angesetzt wird.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

PRIETH DANIEL	(SCILIAR SCHLERN)
ACHAMMER MATTHIAS	(VINTL)

Torneo GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME
Turnier JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B– JUGEND

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Torneo / Turnier
ESORDIENTI 11 contro 11 / C – JUGEND 11 gegen 11

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Torneo / Turnier
ESORDIENTI 9 contro 9 / C – JUGEND 9 gegen 9

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Coppa Italia / Italienpokal
ECCELLENZA e PROMOZIONE / OBER- und LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 24/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG II infr / Vergehen

HOFER GREGOR (NATURNS)
RUNGG ARMIN (NATURNS)

I AMMONIZIONE / VERWARNUNG

RUNGG FELIX (NATURNS)
TAPPEINER ELIAS (NATURNS)

Coppa Provincia / Landespokal
1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 24/10/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTSUNTERSAGUNG BIS AM 8/11/2012

KUSSTATSCHER JOSEF (BARBIANO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

BIRLADEANU VLADIMIR (BARBIANO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG II infr / Vergehen

HOLLER MICHAEL	(LANA SPORTVEREIN)
DOSSER MARKUS	(SCHENNA SEKTION FUSSBALL)

III AMMONIZIONE / VERWARNUNG

PFATTNER MARKUS	(BARBIANO)

I AMMONIZIONE / VERWARNUNG

GOSTNER THOMAS	(BARBIANO)
KAINZWALDNER KLAUS	(BARBIANO)
MIULI GIUSEPPE	(BARBIANO)
VALENTINI MATTIA	(SCILIAR SCHLERN)

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 01/11/2012.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

"Wir weisen darauf hin, daß für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESOMITEE BOZEN AM 01/11/2012.

Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN
Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Mail: combolzano@postalnd.it
www.figctaa.it - www.lnd.it - www.figc.it

Seminari di formazione e informazione per dirigenti e operatori Sportivi

La Società – Der Verein _____ **Matr.** _____

iscrive il seguente dirigente ai percorsi sotto indicati **(barrare con una X i percorsi scelti):**

Nominativo_____**Contatto Tel:** _____

	Venerdì 9 novembre dalle ore 18.00 alle 22.00 e sabato 10 novembre dalle 8.30 alle 12.30: "**MARKETING, ECONOMIA E BUSINESS DELLO SPORT**" *Dalla pianificazione al controllo del business plan La gestione della partnership sportiva*, relatore prof. Leonardo Zizzi.
	Venerdì 23 novembre dalle ore 18.00 alle 22.00: **"LA RESPONSABILITÀ CIVILE E PENALE NELLO SPORT"** *Quello che bisogna sapere per non correre rischi nella gestione di una associazione sportiva* relatrice dr.ssa Claudia Ciombolini
	Venerdì 30 novembre dalle ore 18.00 alle 22.00 e sabato 1 dicembre dalle 8.30 alle 12.30: **" IL *DIRITTO* E IL *ROVESCIO:* AGGIORNAMENTO FISCALE"** *Fiscalità e diritto dello sport: come comportarsi. Gli ultimi aggiornamenti in materia tributaria!* relatore avv. Ernesto Russo
	Venerdì 7 dicembre dalle ore 18.00 alle 22.00 e sabato 8 dicembre dalle 8.30 alle 12.30: **"LA RESPONSABILITÀ SOCIALE DELLE ORGANIZZAZIONI SPORTIVE"** *Condividere valori per creare valore: com'è cambiato il modo di relazionarsi con gli stakeholder* relatore il prof. Giovanni Esposito
	Lunedì 7 dicembre dalle ore 18.00 alle 22.00: **"LA FAMIGLIA E LO SPORT: FIGLI-GENITORI-CLUB-SCUOLA"** *Genitori e figli scendono in campo: riflessione sul ruolo fondamentale delle famiglie dei "nuovi" atleti* relatrice dr.ssa Elisa Sciommarello
	Venerdì14 dicembre dalle ore 18.00 alle 22.00: **"IL MENTAL COACHING: QUANDO E COME ALLENARE LA MENTE"** *Nuove frontiere dell'allenamento.Psicologia dello sport: ricerca, applicazione, formazione, approccio positivo* - relatore dr. Giorgio Merola

I "**Seminari di formazione e informazione per dirigenti e operatori Sportivi"** verranno svolti presso il Liceo dello Sport "G. Toniolo", via Fago 46, Bolzano.

Il Presidente Società
Der Vereinspräsident

Data / Datum

Il presente modulo d'iscrizione dovrà essere inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
via Fax al numero 0471/262577 oppure via email a combolzano@postalnd.it

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN
Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Mail: combolzano@postalnd.it
www.figctaa.it - www.lnd.it - www.figc.it

Modulo d'iscrizione / Anmeldungsformular

Torneo Palestra PULCINI

La Società – Der Verein _____

iscrive la propria squadra Pulcini al torneo il giorno

Sabato 17 novembre 2012
pomeriggio

presso la palestra **Palasport in Via Resia a Bolzano**.

Hallenturnier D – JUGEND

nimmt mit der eigenen D-Jugend Mannschaft am Turnier am

Samstag, 17. November 2012
nachmittags

in der **Stadthalle Reschenstrasse in Bozen** teil.

Responsabile Squadra:
Mannschaftsverantwortlicher: _____

Numero Cellulare:
Handynummer: _____

Il Presidente Società
Der Vereinspräsident

Data / Datum

Il presente modulo d'iscrizione dovrà essere inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
via Fax al numero 0471/262577 entro il 9 novembre 2012.
Dieses Anmeldungsformular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen
mittels Fax an die Nummer 0471/262577 innerhalb 09. November 2012 zugesandt werden.